

DE STEINEL Vertrieb GmbH

Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
www.steinel.de

AT Steinel Austria GmbH

Hirschstettner Strasse 19/A/2 · AT-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · info@steinel.at

CH PUAG AG

Oberebenesstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.

25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · steinel@steinel.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd

Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycocolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS

ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
FR-59818 Lesquin Cedex
Tel.: +33/3/20 30 34 00 · info@steinel-france.com

NL Van Spijk B.V.

Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Schepers 402 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel.: +31 499 571810
info@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium

Hagelberg 29 · BE-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsa-belgium.be · www.vsa-belgium.be

LU Minusines S.A.

8, rue de Hogenberg · LU-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1 · www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.

C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
ES-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.

Largo Donegani 2 · IT-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinel.it · www.steinel.it

PT F.Fonseca S.A.

Rua João Francisco do Casal, 87/89 Esqueira
3800-266 Aveiro · Portugal
Tel.: +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com · www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB

Verktygsvägen 4 · SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 53 00 · info@khs.se · www.khs.se

DK BATO Nordic a/s

Lærkevej 10 · DK-4200 Slagelse · CVR: 29 21 53 91
Telefon: + 45 58 50 22 10
info@batonordic.dk · www.batonordic.dk

FI STC-Trading Oy

Konantie 47 A · FI-00390 Helsinki
Puh.: +358 9 682 4180
mail@stctools.fi · www.stctools.fi

NO Vilan AS

Olaf Hølsstveit 8 · NO-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no · www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.

Aristofanos 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · lygonis@otenet.gr

TR ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.

Tersane Cad. No: 48 · 34420 Karaköy / İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ ELNAS s.r.o.

Obřekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „LL” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelulcaszusk.pl · www.langelulcaszusk.pl

HU DINOCOOP Kft

Radvány u. 24 · HU-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS

Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS

Tööstuse tee 10 · EE-61715 Tõrvandi
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee · www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.

Suha pri Predosljah 12 · SI-4000 Kranj
PE GRENC 2 · 4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645 · GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si · www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.

Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/45 67 10
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL

505400 Rasnov, jud. Brasov · Str. Campului, nr.1
FSR Hala Sculane Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · www.steinel.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.

Bedričina Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 86 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Amberg's SIA

Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД

Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com · www.tashev-galving.com

RU Инструмент

Представитель в России:
Телефон: (495) 543-9700
info@steinel-russia.ru · www.steinel-russia.ru

CN Fustar Trading Co. Ltd.

B, 5/F, Wing Lok Street · Trade Centre
235 Wing Lok Street · Sheung Wan, Hong Kong
Tel.: +852 2543 3440
info@fustar.com.hk · www.fustar.com.hk

STEINEL®
PROFESSIONAL



GluePRO 300



GluePRO 400 LCD

Information
GluePRO 300
GluePRO 400 LCD



DE Original-Bedienungsanleitung

Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Handhabung gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer Heißklebepistole.

Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren.

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.

- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Wenn mit dem Gerät nicht sorgsam

umgegangen wird, kann ein Brand entstehen oder Personen verletzt werden. Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlussleitung, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Sicherheitshinweise

Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.



Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien. Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten. Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden. Austretende Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.



Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten

Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.

Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.



Gerät nach Gebrauch auf Standfläche auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird. Unbenutzte Werkzeuge müssen im trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beauf-



Sicherheitshinweise

sichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht.



Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr.



Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken und ähnlichen Materialien können giftige Gase auftreten.

Achten Sie auf Brand- und Entzündungsgefahr.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden.

Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.



Sicherheitshinweise

Reparaturen nur vom Elektro- fachmann



Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise beim Gerät gut auf.

Geräteelemente

- | | |
|---|---|
| 1 Gehäuse | 8 AB-Taster für Temperatursenkung (nur GluePRO 400 LCD) |
| 2 Aufhängemöglichkeit | 9 LCD Info Display (nur GluePRO 400 LCD) |
| 3 Hubverstellung | 10 Netzkabel |
| 4 Klebestick-Führung | 11 Ständer (abnehmbar) |
| 5 EIN/AUS-Taster | 12 Vorschubhebel |
| 6 SET-Taster (nur GluePRO 400 LCD) | 13 Wechselbare Klebedüse |
| 7 AUF-Taster für Temperaturerhöhung (nur GluePRO 400 LCD) | 14 Düsenkappe |

Wichtige Hinweise

- Keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe verwenden!
- Düse und geschmolzener Kleber können über 200 Grad Celsius heiß werden! Verbrennungsgefahr!
- Verbrennungsgefahr! Nach Hautkontakt mit heißem Klebstoff: Sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Nicht versuchen den Schmelzkleber von der Haut zu entfernen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- Nach Augenkontakt mit heißem Klebstoff: Unverzüglich ca. 15 Minuten lang unter fließendem Wasser kühlen und sofort einen Arzt hinzuziehen.
- Die Klebestellen müssen fettfrei, trocken und absolut sauber sein.
- Eine einwandfreie Funktion wird nur beim Einsatz von Original-STEINEL-Klebesticks gewährleistet.
- Nicht in Verbindung mit leicht entzündbaren/brennbaren Stoffen verwenden.
- Klebstoff-Flecken auf Kleidung lassen sich nicht entfernen.
- Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen.
- Klebstoff-Tropfen entfernt man am besten im kalten Zustand.
- Klebesticks nicht aus dem Gerät ziehen. Heißer Kleber, der in das Gerät läuft, kann zur Beschädigung führen.
- Die Klebefestigkeit ist optimal, wenn die Verbindung unmittelbar nach dem Klebstoffauftrag zustande kommt.
- Bei längeren Arbeitspausen (von mehr als ca. 30 Minuten) bitte Netzstecker ziehen.
- Beim Nachschieben neuer Klebesticks bitte einen Moment warten, damit sich die kalte Patrone erwärmen kann. Auf keinen Fall mit Gewalt nachdrücken!
- Düse nach Wechsel immer handfest anschrauben.
- Das aufgeheizte Gerät muss auf dem Ständer abgestellt werden. Es darf nicht auf die Seite gelegt werden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch des Geräts den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Das Gerät schaltet sich im Werkzustand automatisch nicht wieder ein, wenn die Stromzufuhr unterbrochen und danach wieder zugeführt wird.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Heißklebepistole zur Verwendung von Original-STEINEL-Klebesticks. Die Verwendung darf nur in trockenen, gut belüfteten Innenräumen erfolgen.

Betrieb/Funktion

Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie zwei Sekunden den EIN/AUS-Taster drücken. Das Gerät heizt sofort auf die eingestellte Temperatur auf.
- Während der Aufheizphase blinkt die LED rot bzw. leuchtet das Display blau.
- Leuchtet die LED rot bzw. das Display grün, ist der gewählte Temperaturbereich erreicht und die Klebepistole ist betriebsbereit.
- Ist der Temperaturbereich zu hoch, leuchtet die LED bzw. das Display rot.
- Stecken Sie den Schmelzkleber-Stick durch die Öffnung an der Rückseite des Gerätes.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie einmal kurz den EIN/AUS-Taster drücken.

Temperatureinstellung GluePRO 400 LCD

- Es ist eine gradgenaue Temperatureinstellung von 40 bis 230 Grad Celsius möglich. Werkseitig ist die Temperatur auf 190 Grad Celsius eingestellt.
- Drücken Sie den SET-Taster . Wählen Sie bei gedrücktem SET-Taster die Temperatur über die AUF- und AB-Taster  + . Die gewählte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.
- Wenn Sie den SET-Taster  loslassen, wird Ihnen wieder die aktuelle Temperatur in der Heizkammer angezeigt.
- Halten Sie den SET-Taster gedrückt. Drücken Sie den entsprechenden

Taster länger, so erhöht oder verringert sich die Temperatur automatisch in 1-Grad-Schritten. Drücken Sie den entsprechenden Taster für mindestens 3 Sekunden, so erhöht oder verringert sich die Temperatur in 5-Grad-Schritten.

-  Temperatur nicht höher als die Verarbeitungstemperatur des Schmelzklebers einstellen!

Hubverstellung

- Die Hubverstellung ist individuell wählbar, so dass Sie eine präzise Klebmenge pro Hub einstellen oder eine komfortable Einstellung des Vorschubhebels  erreichen können.
- Der Schieber zur Hubverstellung  verstellt den Vorschubhebel , um die Klebmenge pro Hub zu verringern oder zu vergrößern.
- Ziehen Sie den Vorschubhebel und verstellen Sie den Schieber zur Hubverstellung  so weit in Richtung Düse, bis die gewünschte Klebmenge pro Hub ausgegeben wird oder Sie eine komfortable Einstellung des Vorschubhebels erreichen.
- Verstellen Sie den Schieber in die entgegengesetzte Richtung, um die Ausgangsposition wiederherzustellen.

Düsenwechsel

Für spezielle Anwendungen sind Sonderdüsen erhältlich. Zum Düsen austausch muss das Gerät warm, jedoch vom Netz getrennt sein. Heizen Sie dazu die GluePRO 300 maximal 45 Sekunden auf. Die GluePRO 400 LCD darf auf maximal 100 Grad Celsius aufgeheizt werden. Wenn die Temperatur erreicht ist, schalten Sie das Gerät aus.

1. Halten Sie das Gerät mit Wärme-schutz-Handschuhen fest.

2. Schrauben Sie die Düse  ab.



Betätigen Sie dabei niemals den Abzug!

3. Schrauben Sie die Austauschdüse handfest auf.

Weitere Funktionen GluePRO 400 LCD

Weitere Funktionen GluePRO 400 LCD

LOC-Funktion

Um ein unbeabsichtigtes Verstellen der gewählten Einstellungen zu vermeiden, verfügt die GluePRO 400 LCD über die Lockable Override Control Function (LOC). Um zu erfahren, wie die LOC-Funktion eingestellt werden kann, kontaktieren Sie unseren Service unter **05245-448 188**.

Ruhemodus

Der Ruhemodus senkt die Temperatur in der Heizung nach einer frei einstellbaren Zeit auf eine einzustellende Temperatur automatisch ab. Dabei ist maßgeblich, wann der letzte Tastendruck erfolgt ist. Der Ruhezustand ist an der blau blinkenden LED bzw. am blau blinkenden Display zu erkennen. Ab Werk ist diese Funktion deaktiviert. Um zu erfahren, wie der Ruhemodus eingestellt werden kann, kontaktieren Sie unseren Service unter **05245-448 188**.

Technische Daten

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Aufheizzeit	< 3 min. bis 190°C	< 2 min. bis 190°C
Aufschmelztemperatur	190 °C	40-230 °C
Maximale Förderleistung*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Abmessung	290 x 230 x 70 mm	290 x 230 x 70 mm
Netzspannung	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Leistung (Ruhephase)	30 W	40 W
Maximale Leistungsaufnahme	300 W	400 W
Bemessungsaufnahme**	90 W	110 W
Gewicht	ca. 580 g	ca. 600 g
Klebesticks	Original STEINEL, 11 mm Klebesticks	

* je nach Temperatur und Klebstoffviskosität

** bei 30 s Kleben / 60 s Pause

Zubehör

Ihr Händler hält einige Zubehörteile für Sie bereit

Düsen

- | | |
|---|---|
| 1. Langdüse 3 mm
Art.-Nr. 052737 | 3. Fast Klebesticks 300 mm 600 g
Art.-Nr. 052430 |
| 2. Langdüse gewinkelt 3 mm
Art.-Nr. 052744 | 4. Flex Klebesticks 300 mm 600 g
Art.-Nr. 052423 |
| 3. Langdüse fein 1,5 mm
Art.-Nr. 052928 | 5. Low Melt Klebesticks 300 mm 600 g
Art.-Nr. 052409 |
| 4. Langdüse groß 4,5 mm
Art.-Nr. 052935 | |

Hinweis:

Datenblatt mit Verarbeitungshinweisen des Heißklebers beachten.
Datenblätter und weitere Informationen sind unter **www.steinel-professional.de** abrufbar.

Klebesticks

1. Universal Klebesticks 300 mm 600 g
Art.-Nr. 050092
2. Acrylate Klebesticks 300 mm 600 g
Art.-Nr. 052416

Statusanzeigen und Fehlermeldungen GluePRO 400 LCD

Anzeige	Heizung	Ursache	Abhilfe
„- - -“		LOC-Function aktiv	LOC-Function ausschalten. (Siehe „Weitere Funktionen GluePRO 400 LCD“)
„Err“.	warm	Überschreiten der Maximaltemperatur	Abkühlen lassen. Gerät aus- und wieder anschalten.
„Err“.	kalt	Fühlerkurzschluss oder Fühlerbruch	Heizkammer austauschen. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Servicepartner.

Fehlermeldung GluePRO 300

Bei der GluePRO 300 wird ein Fehler durch schnelles Blinken der LED angezeigt. Wenn der Fehler länger als 5 Minuten angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Servicepartner.

Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie der
STEINEL Vertrieb GmbH,
Dieselstraße 80-84,
33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Heißklebepistole und Heißluftgeräte beträgt: 1 Jahr

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

1 JAHR
HERSTELLER
GARANTIE

Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren.
Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung -, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz.

GB Translation of the original operating instructions

Please familiarise yourself with these operating instructions before using this product, because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is handled properly.

We hope your hot-melt glue applicator brings you lasting satisfaction.

About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.

- Subject to change in the interest of technical progress.



Safety precautions

Read and observe this information before using the tool. Failure to observe the operating instructions may result in the tool becoming a source of danger.

When using electric power tools, observe the following basic safety precautions to avoid electric shock as well as the risk of injury and fire. Used carelessly, the tool can start an unintentional fire or injure persons. Check the tool for any damage (power cord,

housing etc.) before putting it into operation and do not use the tool if it is damaged.

Do not leave the tool switched on unattended. Children should be supervised to make sure they do not play with the tool.



Safety precautions

Take the ambient conditions into account.



Do not expose electric power tools to rain. Do not use electric power tools when they are damp or in a damp or wet environment. Exercise care when using the tool in the proximity of flammable materials. Do not direct the tool at one and the same place for a prolonged period. Do not use in the presence of an explosive atmosphere. Heat emitted may be conducted to flammable materials that are hidden from direct sight.

Protect yourself from electric shock.



Avoid coming into contact with earthed objects, such as pipes, radiators,

cookers or refrigerators. Do not leave the tool unattended while in operation.

Store your tools in a safe place.



After use, set the tool down on its standing surface and let it cool before putting it away. When not in use, tools must be stored in a dry, locked room out of children's reach. This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.



Safety precautions

Do not allow children to play with the tool.

Children are not allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.

Do not overload your tools.



Your work results and safety will be enhanced if you operate the tool within the specified output range. Do not carry the tool by the power cord. Do not unplug the tool by pulling on the power cord. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.

Beware of toxic gases and fire hazards.



Toxic gases may develop when working on plastics, paints, varnishes or similar materials. Beware of fire and ignition hazards. For your own safety, only use accessories and attachments that are specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. Using attachments or accessories other than those recommended in the operating instructions or catalogue may result in personal injury.



Safety precautions

Repairs by a qualified electrician only



Keep these safety precautions with the tool.

This electric power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may run the risk of accidents. If this tool's main power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service department or a similarly qualified person so as to avoid hazards.

Tool features

- | | |
|---|---|
| 1 Enclosure | 8 DOWN button for reducing temperature (GluePRO 400 LCD only) |
| 2 Hanger | 9 LCD information display (GluePRO 400 LCD only) |
| 3 Stroke adjustment | 10 Power cord |
| 4 Glue stick guide | 11 Stand (removable) |
| 5 ON/OFF button | 12 Feed trigger |
| 6 SET button (GluePRO 400 LCD only) | 13 Exchangeable gluing nozzle |
| 7 UP button for increasing temperature (GluePRO 400 LCD only) | 14 Nozzle cap |

Important advice

- Do not use liquid or pasty adhesives.
- Nozzle and molten glue can reach temperatures of over 200 degrees Celsius. Beware of burns!
- Beware of burns! After skin contact with hot glue: immediately cool with cold water. Do not try to remove hot-melt glue from the skin. If necessary, seek medical attention.
- After eye contact with hot-melt glue: immediately cool for approx. 15 minutes with running water and consult a doctor straight away.
- The area you are gluing must be free of grease, dry and absolutely clean.
- Trouble-free operation can only be guaranteed when using genuine STEINEL glue sticks.
- Do not use in conjunction with highly flammable/combustible materials.
- Glue marks on clothing cannot be removed.
- Make sure heat-sensitive materials are suitable for gluing with hot-melt adhesive.
- Drips of glue are best removed when cold.
- Do not pull glue sticks out of the applicator. Hot glue running into the applicator may cause damage.
- Optimum adhesion is achieved when the bond is established instantly on applying the glue.
- Unplug when not in use or during prolonged work breaks (more than 30 min).
- Before inserting a new glue stick, wait a moment for the cold cartridge to heat up. Never force the glue stick through the applicator.
- Always screw the nozzle hand-tight after replacing it.

Proper use

Hot-melt glue applicator for use with genuine STEINEL glue sticks. The tool must only be used indoors in a dry and well-ventilated environment.

Operation/Function

Getting started

- Plug the tool in.
- Switch the tool ON by pressing the ON/OFF button for two seconds. The tool immediately heats up to the selected temperature.
- While it is heating up, the LED flashes red / the display lights up blue.
- Once the LED shows red / the display lights up green, the temperature setting range has been reached and the hot-melt glue applicator is ready for use.
- If the temperature range is too high, the LED / display lights up red.
- Insert the hot-melt glue stick into the opening at the rear of the tool.
- Switch the tool OFF by briefly pressing the ON/OFF button.
- Keep the SET button pressed. Pressing the UP or DOWN button automatically increases or reduces temperature in steps of 1 degree. Keeping the UP or DOWN button pressed for at least 3 seconds increases or reduces temperature by 5 degrees.
-  Do not select any temperature higher than is needed for applying the hot-melt adhesive!

Stroke adjustment

- Glue feed can be adjusted to suit any particular application, giving you precision in selecting an exact quantity of glue per stroke and letting you set the feed trigger  for ease of use.
- The slide control for adjusting glue feed  adjusts the trigger  to reduce or increase the quantity of glue delivered.
- Pull the trigger and move the glue feed slide control  towards the nozzle until the tool delivers the chosen quantity of glue per trigger pull or gives you the delivery rate you find easy to work with.
- Adjust the slide control in the opposite direction to restore the initial position.

Changing nozzles

Customised nozzles are available for specific applications. To change the nozzle, the tool must be warm and unplugged. For this, heat up the GluePRO 300 for no more than 45 seconds. Heat the GluePRO 400 LCD to no more than 100 degrees Celsius. Switch the tool OFF once it has reached temperature.

1. Hold the tool with heat-protective gloves.
2. Unscrew nozzle .



At this point, never pull the trigger!

3. Screw the replacement nozzle on hand-tight.

Other functions of GluePRO 400 LCD

Other functions of GluePRO 400 LCD

LOC function

To avoid altering the chosen settings unintentionally, the GluePRO 400 LCD comes with the Lockable Override Control function (LOC). To find out how to set the LOC function, contact our Service Department on **+44/1733/366-700**.

Idle mode

After any selectable period, idle mode automatically reduces the temperature in the heating element to a temperature you can select. This depends on when the button was last pressed. Idle state is indicated by the blue flashing LED / blue flashing display. On leaving the factory, this function is deactivated. To find out how to set idle mode, contact our Service Department on **+44/1733/366-700**.

Temperature setting GluePRO 400 LCD

- The temperature can be selected to an accuracy of one degree from 40 to 230 degrees Celsius. On leaving the factory, the tool is set to 190 degrees Celsius.
- Press the SET button . Keeping the SET button pressed, select the chosen temperature via the  +  UP and DOWN buttons. The temperature you select is shown on the display.
- Releasing the  SET button shows you the temperature now reached in the heating chamber.

Technical specifications

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Warm-up time	< 3 min to 190°C	< 2 min to 190°C
Melt temperature	190°C	40°C - 230°C
Maximum delivery rate*	1.2 kg/h	1.5 kg/h
Dimensions	290 x 230 x 70 mm	290 x 230 x 70 mm
Supply voltage	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Output (idle phase)	30 W	40 W
Maximum power consumption	300 W	400 W
Rated input power**	90 W	110 W
Weight	Approx. 580 g	Approx. 600 g
Glue sticks	Genuine STEINEL 11 mm glue sticks	

*Depending on temperature and glue viscosity

**For 30 s of gluing / 60 s pause

Accessories

Your retailer keeps a stock of accessory nozzles.

Nozzles

1. Long nozzle, 3 mm
Prod. No. 052737
2. Long nozzle, angled, 3 mm
Prod. No. 052744
3. Long nozzle, fine, 1.5 mm
Prod. No. 052928
4. Long nozzle, large, 4.5 mm
Prod. No. 052935

Note:

Refer to data sheet with information on applying the hot-melt adhesive.
Data sheets and further information are available at www.steinel-professional.de.

Glue sticks

1. General-purpose glue sticks,
300 mm, 600 g
Prod. No. 050092
2. Acrylate glue sticks, 300 mm, 600 g
Prod. No. 052416
3. Fast glue sticks, 300 mm, 600 g
Prod. No. 052430
4. Flex glue sticks, 300 mm, 600 g
Prod. No. 052423
5. Low Melt glue sticks, 300 mm, 600 g
Prod. No. 052409

GluePRO 400 LCD status indicators and error messages

Display	Heating element	Cause	Remedy
"- - -"		LOC function activated	Deactivate LOC function. (See "Other GluePRO 400 LCD functions")
"Err".	Warm	Maximum temperature exceeded	Let tool cool down. Switch tool OFF and ON.
"Err".	Cold	Sensor short circuit or sensor break	Replace heating chamber. Please contact your service partner.

GluePRO 300 fault indication

The LED on the GluePRO 300 flashes rapidly to indicate that a fault has occurred.

If the fault is indicated for more than 5 minutes, please contact your service partner.

Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Manufacturer's warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, and its operation and safety have been tested in conformity with the current regulations. Production also undergoes final random testing.

STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The products comes with a 12-month warranty, commencing on the date of purchase by the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty does not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance.

Further consequential damage to other objects is excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate service centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

1 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

Před použitím se, prosím, seznámte s tímto návodem k použití. Pouze odborná manipulace zaručí dlouhý, spolehlivý a bezporuchový provoz.

Přejeme vám, abyste byl s novou tepelnou lepicí pistolí naprosto spokojen.

K tomuto dokumentu

Pozorně si jej přečtěte a uschovejte.
- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.

- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.



Bezpečnostní pokyny

Tyto pokyny si přečtěte a řiďte se jimi ještě před použitím přístroje. Při nedodržování pokynů uvedených v návodu k použití se přístroj může stát potenciálním zdrojem nebezpečí.

Při používání elektrického nářadí je nutno dodržovat následující základní bezpečnostní opatření k ochraně před zasažením elektrickým proudem a před nebezpečím poranění a požáru. Nebudete-li s přístrojem opatrně zacházet, může dojít k po-

žáru nebo poranění osob. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není přístroj poškozen (síťová přípojka, kryt, atd.), v případě poškození jej neuvádějte do provozu.

Přístroj neprovozujte bez dozoru.

Děti by měly být pod dozorem, aby si nemohly s přístrojem hrát.

Berte v úvahu vlivy okolního prostředí.



Elektrické nářadí neponechávejte na dešti. Nepoužívejte elektrické nářadí ve



Bezpečnostní pokyny

vlhkém stavu a ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Obzvláště opatrně si počínejte při používání přístroje v blízkosti hořlavých materiálů. Přístroj nemá být namířen delší dobu na jedno a totéž místo. Přístroj nesmí být používán v atmosféře, ve které hrozí nebezpečí výbuchu. Unikající teplo může být přivedeno k hořlavým materiálům, které jsou zakryty.

Chraňte se před zasažením elektrickým proudem.



Při práci zamezte kontaktu těla s uzemněnými součástmi, například s potrubím, topnými tělesy, sporáky či chladničkami. Přístroj nenechávejte běžet bez dozoru.

Ukládejte nářadí na bezpečném místě.



Po použití přístroj položte na stojánek a před uložením zpět do obalu jej nechejte vychladnout. Nepoužívané nářadí musí být uschováno v suché, uzavřené místnosti a mimo dosah dětí.

Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí jen tehdy, když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Čištění a údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.



Bezpečnostní pokyny

Nářadí nikdy nepřetěžujte.

V uvedeném výkonovém rozsahu budete pracovat účinněji a bezpečněji. Nepřenášejte nářadí za kabel a nepoužívejte jej k vytažení zástrčky kabelu z elektrické zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.



dena v návodu k použití nebo jsou doporučena výrobcem nářadí či uvedena v jeho katalogu.

Použití jiných pracovních nástrojů nebo součástí příslušenství, než které jsou doporučeny v návodu k použití nebo v katalogu, může mít za následek nebezpečí úrazu obsluhy.

Dávejte pozor na jedovaté plyny a nebezpečí vznícení.



Při zpracování plastů, laku a obdobných materiálů může docházet ke vzniku jedovatých plynů.

Věnujte pozornost nebezpečí vznícení a vzniku požáru.

V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství a přídatná zařízení, která jsou uve-

Opravy svěřujte pouze kvalifikovanému elektromontérovi.



Toto elektrické nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Jeho opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektromontér, v opačném případě může dojít k úrazu obsluhy. Je-li připojovací kabel tohoto přístroje poškozený, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisem či podobně kva-



Bezpečnostní pokyny

lifikovanou osobou, aby bylo zabráněno ohrožení.

Tyto bezpečnostní pokyny dobře uschovejte u přístroje.

Součásti přístroje

- | | |
|---|---|
| 1 Těleso | 8 Tlačítko DOLŮ pro snížení teploty (jen GluePRO 400 LCD) |
| 2 Možnost zavěšení | 9 Informační displej LCD (jen GluePRO 400 LCD) |
| 3 Nastavení zdvihu | 10 Síťový kabel |
| 4 Vedení lepicí tyčinky | 11 Stojan (snímatelný) |
| 5 Vypínač | 12 Posuvná páka |
| 6 Tlačítko SET (jen GluePRO 400 LCD) | 13 Vyměnitelná lepicí tryska |
| 7 Tlačítko NAHORU pro zvýšení teploty (jen GluePRO 400 LCD) | 14 Krytka trysky |

Důležité pokyny

- Nepoužívejte kapalná nebo pastózní lepidla!
- Tryska a roztavené lepidlo mohou být horké, více než 200 stupňů Celsia! Nebezpečí popálení!
- Nebezpečí popálení! Po kontaktu kůže s horkým lepidlem: Kůži okamžitě ochladte studenou vodou. Nepokoušejte se nejdříve odstranit tavné lepidlo z kůže. Eventuálně vyhledejte lékaře.
- Po kontaktu očí s horkým lepidlem: Oči ihned ochlazujte pod tekoucí vodou po dobu asi 15 minut a okamžitě přivolejte lékaře.
- Lepená místa musí být odmaštěná, suchá a absolutně čistá.
- Perfektní funkce je zaručena jen při používání originálních lepicích tyčinek značky STEINEL.
- Nepoužívejte jej ve spojení se zápalnými / vznětlivými materiály.
- Skvrny od lepidla na oděvu nelze odstranit.
- Zkontrolujte způsobilost materiálů citlivých na teplo.
- Kapku lepidla nejlépe odstraníte za studena.
- Z přístroje nevytahujte lepicí tyčinky. Horké lepidlo může natéci do přístroje, a tak způsobit poškození.
- Pevnost lepeného spoje je optimální, dojde-li ke spojení bezprostředně po nanesení lepidla.
- U delších pracovních přestávek (více než 30 minut) vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Při posouvání nové lepicí tyčinky chvilku vyčkejte, aby se studená patrona mohla zahřát. V žádném případě ji nestlačujte silou!
- Trysku po výměně vždy ručně pevně našroubujte.
- Zahřátý přístroj musíte postavit do stojanu. Nesmíte jej položit na stranu.

- Po použití přístroje vytáhněte síťovou zástrčku. Přístroj nechejte před skladováním úplně ochladit.
- Přístroj se v provozním stavu zase automaticky nezapne, jestliže je přerušeno a poté zase obnoven přívod elektrického proudu.

Používání v souladu s určením

Teplná lepicí pistole k použití originálních lepicích tyčinek STEINEL. Pistoli používat

jen v suchých, dobře větraných vnitřních prostorech.

Provoz/funkce

Uvedení do provozu

- Síťovou zástrčku zasuněte do zásuvky.
- Přístroj zapnete stisknutím vypínače na dvě sekundy. Přístroj se začne okamžitě zahřívat na nastavenou teplotu.
- Během fáze zahřívání bliká červená LED, popř. displej svítí modře.
- Svítí-li LED červeně, popř. displej zeleně, je dosaženo vybraného teplotního rozmezí a lepicí pistole je připravena k provozu.
- Je-li teplotní rozmezí příliš velké, svítí LED, popř. displej červeně.
- Tyčinku tavného lepidla prostrčte otvorem na zadní straně přístroje.
- Přístroj vypnete jedním krátkým stisknutím vypínače.

Nastavení teploty GluePRO 400 LCD

- Je možné dosáhnout přesného nastavení teploty od 40 do 230 stupňů Celsia. Z výroby je teplota nastavena na 190 stupňů Celsia.
- Stiskněte tlačítko SET . U stisknutého tlačítka SET zvolte teplotu tlačítky NAHORU a DOLŮ  + . Zvolená teplota se zobrazí na displeji.
- Po uvolnění tlačítka SET  se zase zobrazí aktuální teplota v topné komoře.
- Držte stisknuté tlačítko SET. Budete-li příslušné tlačítko stlačovat déle, pak se bude teplota automaticky zvyšovat nebo snižovat v krocích po 1 stupni. Budete-li příslušné tlačítko stlačovat minimálně 3 sekundy, pak se bude teplota automaticky zvyšovat nebo snižovat v krocích po 5 stupních.
-  Nesmí být nastavena teplota vyšší než teplota zpracování tavného lepidla!

Nastavení zdvihu

- Nastavení zdvihu lze individuálně zvolit tak, aby mohlo být nastaveno přesné množství lepidla na jeden zdvih nebo dosaženo komfortního nastavení posuvné páky .
- Šoupátko k nastavení zdvihu  nastavuje posuvnou páku  ke snížení nebo zvýšení množství lepidla na jeden zdvih.
- Zatáhněte za posuvnou páku a šoupátko přestavte k nastavení zdvihu  tak daleko ve směru trysky, aby bylo vydáno potřebné množství lepidla na jeden zdvih nebo dosaženo komfortního nastavení posuvné páky.
- K obnovení výchozí polohy posuňte šoupátko opačným směrem.

Výměna trysky

Pro speciální použití jsou k dispozici zvláštní trysky. K výměně trysky musí být přístroj teplý, ale přesto odpojený od sítě. Proto GluePRO 300 zahřívejte po dobu maximálně 45 sekund. GluePRO 400 LCD může být zahřívána na teplotu maximálně 100 stupňů Celsia. Po dosažení teploty přístroj vypne.

1. Přístroj držte tepelně izolovanými rukavicemi.
2. Odšroubujte trysku .
3. Výměnnou trysku ručně našroubujte.



Přitom nikdy neaktivujte posuv!

Další funkce GluePRO 400 LCD

Další funkce GluePRO 400 LCD

Funkce LOC

Aby bylo zabráněno neúmyslné změně zvolených nastavení má GluePRO 400 LCD funkci Lockable Override Control (LOC). Chcete-li se dozvědět více informací o nastavení funkce LOC, spojte se s naším servisem na tel. číslo **+420/515/220126**.

Klidový režim

Klidový režim automaticky snižuje teplotu ohřevu po volné nastavitelném čase na nastavenou teplotu. Přitom je rozhodující, kdy došlo k poslednímu stisknutí tlačítka. Klidový stav je indikován modře blikajícím LED, popř. modře blikajícím displejem. Z výroby je tato funkce deaktivována. Chcete-li se dozvědět více informací o nastavení klidového režimu, spojte se s naším servisem na tel. číslo **+420/515/220126**.

Technické parametry

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Vyhřívací fáze	<3 min. až 190 °C	<2 min. až 190 °C
Teplota tavení	190 °C	40–230 °C
Maximální lepicí výkon*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Rozměry	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Síťové napětí	220–230 V/50/60 Hz	220–230 V/50/60 Hz
Výkon (klidová fáze)	30 W	40 W
Maximální výkon	300 W	400 W
Jmenovitý výkon**	90 W	110 W
Hmotnost	asi 580 g	asi 600 g
Lepicí tyčinky	Originální lepicí tyčinky 11 mm STEINEL	

* podle teploty a viskozity lepidla

** u lepení 30 s/přestávky 60 s

Příslušenství

Váš obchodník má pro vás připraveny některé části příslušenství

Trysky

1. Dlouhá tryska 3 mm
č. výrobku 052737
2. Dlouhá tryska úhlová 3 mm
č. výrobku 052744
3. Dlouhá tryska jemná 1,5 mm
č. výrobku 052928
4. Dlouhá tryska velká 4,5 mm
č. výrobku 052935

Upozornění:

Respektujte technický list s pokyny ke zpracování tavného lepidla.
Technické listy a další informace najdete na adrese www.steinel-professional.de.

Lepicí tyčinky

1. Univerzální lepicí tyčinky 300 mm 600 g
č. výrobku 050092
2. Akrylátové lepicí tyčinky 300 mm 600 g
č. výrobku 052416
3. Lepicí tyčinky Fast 300 mm 600 g
č. výrobku 052430
4. Lepicí tyčinky Flex 300 mm 600 g
č. výrobku 052423
5. Lepicí tyčinky Low Melt 300 mm 600 g
č. výrobku 052409

Stavové indikace a chybová hlášení GluePRO 400 LCD

Indikátor	Topné těleso	Příčina	Náprava
„- - -“		Aktivní funkce LOC	Vypněte funkci LOC. (Viz „Další funkce GluePRO 400 LCD“)
„Err“.	teplé	Překročení maximální teploty	Nechte ochladit. Přístroj vypněte a zase zapněte.
„Err“.	studené	Zkrat nebo poškození čidla	Vyměňte topnou komoru. K tomu účelu se obraťte na vašeho servisního partnera.

Chybové hlášení GluePRO 300

U GluePRO 300 se chyba zobrazí rychlým blikáním LED.

Je-li chyba zobrazena déle než 5 minut, obraťte se na vašeho servisního partnera.

Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odevzeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Záruka výrobce

Tento výrobek firmy STEINEL je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole.

Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost.

Záruka se poskytuje v délce 12 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně chybného dílu dle našeho výběru. Záruka se nevztahuje na škody na dílech podléhajících opotřebení, na škody a vady

zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou.

Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno.

Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložena pokladniční stvrženka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu nebo během prvních 6 měsíců předán prodejci.

**1 LETÁ
ZÁRUKA
VÝROBCE**

SK Preklad originálneho návodu na obsluhu

Pred použitím sa oboznámte s týmto návodom na obsluhu. Pretože iba odborná manipulácia zabezpečí dlhú, spoľahlivú a bezporuchovú prevádzku.

Želáme vám veľa zábavy s vašou teplo-vzdušnou pištoľou.

O tomto dokumente

Pozorne si ho prečítajte a odložte.

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.

- Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.



Bezpečnostné pokyny

Pred použitím prístroja si prečítajte a dodržiavajte tieto pokyny.

Pri nedodržiavaní návodu na obsluhu môže prístroj predstavovať zdroj nebezpečenstva.

Pri používaní elektrického náradia sa musia dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia na ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, nebezpečenstvu zranenia a vzniku požiaru. Ak sa s prístrojom nezaobchádza starostlivo, môže dôjsť k vzniku požiaru alebo k zraneniu osôb.

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte prípadné poškodenia prístroja (sieťové vedenie, kryt prístroja atď.) a v prípade poškodenia prístroj neuvádzajte do prevádzky.

Nenechávajte prístroj bežať bez dozoru.

Deti by mali byť pod dozorom, aby ste zabezpečili, že sa nebudú hrať s prístrojom.

Zohľadnite vplyvy prostredia.

Elektrické náradie nevystavujte dažďu. Nepoužívajte elektrické nára-



Bezpečnostné pokyny

die vo vlhkom stave a ani vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Pozor pri používaní prístrojov v blízkosti horľavých materiálov. Nemieďte ním po dlhšiu dobu na jedno a to isté miesto. Nepoužívajte vo výbušnej atmosfére. Unikajúce teplo sa môže odvieť k horľavým materiálom, ktoré sú skryté.

Chráňte sa pred zásahom elektrickým prúdom.



Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými dielmi, napríklad potrubiami, výhrevnými telesami, sporákmi, chladničkami. Prístroj nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke.

Nástroje skladujte bezpečne.



Prístroj po použití postavte na odkladaciu plochu a pred odložením ho nechajte vychladnúť.

Nepoužívané náradie sa musí skladovať v suchých, uzatvorených miestnostiach a mimo dosahu detí. Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ budú pod stálym dozorom alebo budú poučené o bezpečnom používaní prístroja, a ktoré z tohto poučenia pochopia prípadné nebezpečné dôsledky.

Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Čistenie a údržba nesmú byť vykonávané deťmi bez dozoru.



Bezpečnostné pokyny

Nepreťažujte náradie.



V určenom rozsahu výkonu budete pracovať bezpečnejšie a lepšie. Nikdy nenoste náradie zavesené za elektrický kábel ani za neťahajte, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.

Dbajte na jedovaté plyny a riziko vznietenia.



Pri spracovávaní umelých hmôt, lakov a podobných materiálov sa môžu uvoľňovať jedovaté plyny. Dbajte na nebezpečenstvo vzniku požiaru a zapálenia. Pre svoju vlastnú bezpečnosť používajte len príslušenstvo a prídavné prístroje, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo sú odporúčané či uvádzané výrobcom prístroja.

Použitie iných aplikačných prístrojov alebo príslušenstva, ako sú uvedené v návode na obsluhu alebo v katalógu, môže pre vás predstavovať osobné nebezpečenstvo úrazu.

Opravy smie vykonávať len elektrikár



Toto elektrické náradie zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Opravy smie vykonávať len elektrikár, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu prevádzkovateľa. Keď sa poškodí sieťové vedenie tohto prístroja, musí sa vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckou službou, alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Tieto bezpečnostné pokyny uchovávajte v blízkosti prístroja.

Prvky prístroja

- 1 kryt
- 2 možnosť zavesenia
- 3 prestavenie zdvíhu
- 4 vedenie lepiacej tyčinky
- 5 tlačidlo ZAP/VYP
- 6 tlačidlo SET (iba GluePRO 400 LCD)
- 7 tlačidlo šípka nahor na zvýšenie teploty, (iba GluePRO 400 LCD)
- 8 tlačidlo šípka nadol na zníženie teploty (iba GluePRO 400 LCD)
- 9 LCD info displej (iba GluePRO 400 LCD)
- 10 sieťový kábel
- 11 stojan (odoberateľný)
- 12 páčka posuvu
- 13 vymeniteľné lepiace trysky
- 14 krytka na trysku

Dôležité upozornenia

- Nepoužívajte tekuté ani pastovité lepidlá!
- Tryska a roztavené lepidlo sa môžu zahriať na teplotu viac ako 200 °C! Nebezpečenstvo popálenia!
- Nebezpečenstvo popálenia! Po kontakte horúceho lepidla s pokožkou: Ihneď ochladte studenou vodou. Nepokúšajte sa roztavené lepidlo odstrániť s pokožky. Prípadne vyhľadajte lekára.
- Po zasiahnutí očí horúcim lepidlom: Okamžite ochladzujte pod tečúcou vodou po dobu cca 15 min. a ihneď vyhľadajte lekára
- Lepené miesta musia byť zbavené mastnoty, suché a absolútne čisté.
- Bezchybná funkcia je zaručená len pri použití originálnych lepiacich tyčínok STEINEL.
- Nepoužívajte v spojení s ľahko zápalnými/horľavými látkami.
- Znečistenia lepidlom na oblečení sa nedajú odstrániť.
- Vhodnosť materiálov citlivých na teplo vopred vyskúšajte.
- Kvapky lepidla sa dajú najlepšie odstrániť v studenom stave.
- Lepiace tyčinky nevyťahujte z prístroja. Horúce lepidlo, ktoré vtečie do prístroja, môže viesť k poškodeniu.
- Pevnosť zlepenia je optimálna vtedy, keď dôjde k spojeniu bezprostredne po nanosení lepidla.
- Pri dlhších pracovných prestávkach (viac ako cca 30 minút) vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Pri dopĺňaní nových lepiacich tyčínok chvíľu počkajte, aby sa studená náplň mohla ohriať. V žiadnom prípade netlačte tyčinku nasilu!
- Trysku po výmene vždy rukou pevne naskrutkujte.
- Zohriaty prístroj sa musí odkladať na stojan. Nesmie sa odložiť položený nabok.
- Po použití prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku. Pred uskladnením nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- Prístroj sa nezapne automaticky s nastaveniami z výroby, keď dôjde k prerušeniu a opätovnému zapnutiu elektrického prúdu.

Správne používanie

Teplotovzdušná pištoľ na použitie s originálnymi lepiacimi tyčinkami STEINEL. Smie sa používať iba v suchých a dobre vetraných vnútorných priestoroch.

Prevádzka/funkcia

Uvedenie do prevádzky

- Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Zapnite prístroj stlačením tlačidla ZAP/VYP na 2 sekundy. Prístroj sa okamžite zohreje na nastavenú teplotu.
- Počas fázy zahrievania blíkajú LED na červeno, resp. displej svieti na modro.
- Ak LED svieti na červeno, resp. displej na zeleno, je dosiahnutá požadovaná teplota a lepiaca pištoľ je pripravená na použitie.
- Ak je teplota príliš vysoká, svieti LED, resp. displej na červeno.
- Zasuňte tavnú lepiacu tyčinku cez otvor na zadnej strane prístroja.
- Vypnite prístroj krátkym jednorazovým stlačením tlačidla ZAP/VYP.

Nastavenie teploty GluePRO 400 LCD

- Je možné presné nastavenie teploty od 40 do 230 °C. Z výroby je nastavená teplota 190 °C.
- Stlačte tlačidlo SET . Držte stlačené tlačidlo SET a zvolte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel nahor a nadol  + . Zvolená teplota sa zobrazí na displeji.
- Keď pustíte tlačidlo SET , zobrazí sa znova aktuálna teplota v ohrevnej komore.

- Držte stlačené tlačidlo SET. Ak podržíte tlačidlo stlačené dlhšie, bude sa hodnota teploty zvyšovať alebo znižovať automaticky v krokoch po 1 stupni. Ak podržíte tlačidlo stlačené minimálne 3 sekundy, bude sa hodnota teploty zvyšovať alebo znižovať v krokoch po 5 stupňov.
-  Nenastavujte teplotu vyššiu, ako je teplota potrebná na spracovanie tavného lepidla!

Prestavenie zdvihu

- Prestavenie zdvihu sa dá zvoliť individuálne, takže môžete nastaviť presné množstvo lepidla na jeden zdvih alebo dosiahnuť pohodlné nastavenie páčky posuvu .
- Posúvač na prestavenie zdvihu  prestaví páčku posuvu , aby sa znížilo alebo zvýšilo množstvo lepidla na jeden zdvih.
- Potiahnite páčku posuvu a prestavte posúvač na prestavenie zdvihu  tak ďaleko v smere trysky, aby ste nastavili požadované množstvo lepidla na jeden zdvih alebo dosiahli pohodlné nastavenie páčky posuvu.
- Prestavte posúvač do opačného smeru, ak chcete obnoviť východiskovú polohu.

Výmena trysky

Na špeciálne aplikácie sú dostupné špeciálne trysky. Pri výmene musí byť prístroj teplý, ale odpojený od elektrickej siete. Nechajte prístroj GluePRO 300 zohrievať maximálne 45 sekúnd. GluePRO 400 LCD sa smie zohriať na maximálne 100 °C.

Po dosiahnutí tejto teploty prístroj vypnete.

1. Pridržiňte prístroj ochrannými rukavicami odolnými proti teplu.
2. Odskrutkujte trysku .
-  Nikdy pritom nestlačte spúšť!
3. Pevne rukou priskrutkujte inú trysku.

Ďalšie funkcie GluePRO 400 LCD

Ďalšie funkcie GluePRO 400 LCD

Funkcia LOC

Na zabránenie neúmyselnému prestaveniu zvolených nastavení disponuje výrobok GluePRO 400 LCD funkciou kontroly zamýkania Lockable Override Control (LOC). Ak chcete zistiť, ako sa dá funkcia LOC nastaviť, kontaktujte naše servisné oddelenie na tel. čísle **+421/42/4 45 67 10**.

Pokojoiný režim

Pokojoiný režim automaticky zníži teplotu ohrevu po voľne nastaviteľnom čase na nastaviteľnú hodnotu. Prítom je smerodajné posledné stlačenie tlačidla. Pokojoiný režim sa dá rozpoznať podľa LED, resp. displeja blíkajúcich na modro. Táto funkcia je z výroby deaktivovaná. Ak chcete zistiť, ako sa dá nastaviť pokojoiný režim, kontaktujte naše servisné oddelenie na tel. čísle **+421/42/4 45 67 10**.

Technické údaje

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Fáza ohrevu	< 3 min. do 190 °C	< 2 min. do 190 °C
Teplota tavenia	190 °C	40 – 230 °C
Maximálny výkon*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Rozmery	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Sieťové napätie	220 – 230 V/50/60 Hz	220 – 230 V/50/60 Hz
Výkon (v pokojoinovej fáze)	30 W	40 W
Maximálny príkon	300 W	400 W
Menovitý príkon**	90 W	110 W
Hmotnosť	cca 580 g	cca 600 g
Lepiace tyčinky	originálne lepiace tyčinky STEINEL, 11 mm	

* v závislosti od teploty a viskozity lepidla

** pri 30 s lepenia/60 s prestávky

Príslušenstvo

Váš predajca má pre vás k dispozícii rôzne diely príslušenstva

Trysky

1. Dlhá tryska 3 mm
č. výr. 052737
2. Dlhý tryska zaoblená 3 mm
č. výr. 052744
3. Dlhá tryska jemná 1,5 mm
č. výr. 052928
4. Dlhá tryska veľká 4,5 mm
č. výr. 052935

Upozornenie:

Dodržtiavajte technický list s pokynmi na spracovanie tavného lepidla. Technické listy a ďalšie informácie sú dostupné na stránke **www.steinel-professional.de**.

Lepiace tyčinky

1. Lepiace tyčinky Universal 300 mm
600 g, č. výr. 050092
2. Lepiace tyčinky Acrylate 300 mm
600 g, č. výr. 052416
3. Lepiace tyčinky Fast 300 mm
600 g, č. výr. 052430
4. Lepiace tyčinky Flex 300 mm
600 g, č. výr. 052423
5. Lepiace tyčinky Low Melt 300 mm
600 g, č. výr. 052409

Zobrazenia stavu a chybové hlásenia GluePRO 400 LCD

Zobrazenie	Ohrev	Príčina	Riešenie
"- - -"		funkcia LOC aktívna	Vypnite funkciu LOC. (pozri „Ďalšie funkcie GluePRO 400 LCD“)
"Err"	horúce	prekročenie maximálnej teploty	Nechajte prístroj vychladnúť. Vypnite a znova zapnite prístroj.
"Err"	studené	skrat alebo zlomenie snímača	Vymeňte ohrevnú komoru. Obráťte sa na svojho servisného partnera.

Chybové hlásenie GluePRO 300

Na prístroji GluePRO 300 sa chyba zobrazí rýchlym blikaním LED. Ak sa chyba zobrazuje dlhšie ako 5 minút, obráťte sa na svojho servisného partnera.

Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

Záruka výrobcu

Tento výrobok značky STEINEL bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný z hľadiska funkčnosti a bezpečnosti podľa platných predpisov a následne podrobený náhodnej kontrole.

Spoločnosť STEINEL preberá záruku za bezchybný stav a funkčnosť.

Záručná doba je 12 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime nedostatky, ktoré vyplývajú z chyby materiálu alebo výrobných chýb, záručné plnenie sa uskutočňuje opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovateľných dielov ani na škody a nedostatky, ktoré vzniknú nesprávnym zaobchádzaním alebo údržbou.

Ďalšie následné škody na cudzích objektoch sú zo záruky vylúčené.

Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj spolu s pokladničným blokom alebo faktúrou (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle dôkladne zabalený do príslušnej servisnej stanice alebo sa počas prvých 6 mesiacov odovzdá predajcovi.

1 R O K
ZÁRUKA
VÝROBCU

PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Tylko prawidłowe posługiwanie się urządzeniem zapewnia długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania pistoletu do klejenia na gorąco.

Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania.

- Dokument chroniony prawem autorskim.
Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.

- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.



Zasady bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki i ich przestrzegać. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, urządzenie może stać się źródłem zagrożeń.

Podczas używania elektronarzędzi należy przestrzegać następujących, podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, aby wykluczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażeń oraz pożaru. Brak ostrożności podczas

posługiwania się urządzeniem może spowodować pożar lub obrażenia.

Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić je pod kątem ewentualnych uszkodzeń (przewód zasilający, obudowę itp.). Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.

Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.



Zasady bezpieczeństwa

Uwzględnić wpływ otoczenia.



Nie zostawiać elektronarzędzi na deszczu.

Nie używać wilgotnych elektronarzędzi ani nie pracować w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Zachować ostrożność podczas używania urządzeń w pobliżu palnych materiałów. Nie kierować urządzenia przez dłuższy czas w to samo miejsce. Nie stosować w przypadku występowania wybuchowej atmosfery. Emitowane ciepło może zostać skierowane na zakryte materiały palne.

Zachować ostrożność przed porażeniem prądem elektrycznym.



Nie dotykać ciałem uziemionych elementów, np. rur, kaloryferów, kuche-

nek, lodówek.

Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Przechowywać narzędzia w bezpieczny sposób.



Po użyciu odłożyć urządzenie na podstawkę i zostawić do wystygnięcia, a dopiero potem zapakować. Nieużywane narzędzia przechowywać w suchym, zamkniętym na klucz i niedostępnym dla dzieci pomieszczeniu.

Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu tylko wtedy, gdy pracują one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w za-



Zasady bezpieczeństwa

kresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiem wynikające z niego zagrożenia.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Nie przeciążać narzędzi.



Najbezpieczniej i najlepiej pracuje się w podanym zakresie mocy. Nie nosić urządzenia, trzymając je za kabel, ani nie używać go w celu wyciągnięcia wtyczki z gniazda. Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejami i ostrymi krawędziami.

Zwracać uwagę na trujące gazy i niebezpieczeństwo zapłonu.



Podczas obróbki tworzyw sztucznych, lakierów i podobnych materiałów może dojść do wydzielania trujących gazów.

Zwracać uwagę na niebezpieczeństwo zapłonu i pożaru.

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać tylko wyposażenia dodatkowego i przystawek podanych w niniejszej instrukcji obsługi lub zalecanych bądź podanych przez producenta narzędzia.

Używanie innych — niż podane w instrukcji obsługi lub w katalogu — przystawek lub wyposażenia dodatkowego może oznaczać dla użytkownika niebezpieczeństwo wypadku.



Zasady bezpieczeństwa

Naprawy mogą być wykonywane tylko przez wyspecjalizowanego elektryka



Opisywane elektronarzędzie jest zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Naprawy może wykonywać tylko uprawniony elektryk, w przeciwnym razie użytkownik jest zagrożony wypadkiem.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenia należy go wymienić u producenta lub w serwisie producenta, bądź też u osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

Starannie przechowywać zasady bezpieczeństwa w pobliżu urządzenia.

Części urządzenia

- | | |
|---|--|
| 1 Obudowa | 8 Przycisk - do zmniejszania temperatury (tylko GluePRO 400 LCD) |
| 2 Zawieszka | 9 Wyświetlacz LCD (tylko GluePRO 400 LCD) |
| 3 Regulacja skoku | 10 Kabel zasilający |
| 4 Prowadnica wkładu klejącego | 11 Podstawka (zdejmowana) |
| 5 Przycisk WŁ./WYŁ. | 12 Spust |
| 6 Przycisk SET (tylko GluePRO 400 LCD) | 13 Wymienna dysza |
| 7 Przycisk + do zwiększania temperatury (tylko GluePRO 400 LCD) | 14 Osłona dyszy |

Ważne wskazówki

- Nie stosować klejów ciekłych ani w formie pasty!
- Dysza i roztopiony klej mogą osiągnąć temperaturę ponad 200 stopni Celsjusza! Niebezpieczeństwo oparzenia!
- Niebezpieczeństwo oparzenia! W przypadku kontaktu skóry z gorącym klejem: natychmiast ochłodzić zimną wodą. Nie próbować usuwać roztopionego kleju ze skóry. W razie potrzeby udać się do lekarza.
- W przypadku kontaktu oczu z gorącym klejem: bezzwłocznie ochłodzić pod zimną, bieżącą wodą przez ok. 15 minut i natychmiast wezwać lekarza.
- Sklejane miejsca muszą być wolne od tłuszczu, suche i absolutnie czyste.
- Niezawodne funkcjonowanie gwarantowane jest tylko w przypadku zastosowania oryginalnych sztyftów Steinel i Megatec.
- Nie stosować w połączeniu z materiałami łatwopalnymi/palnymi.
- Plam kleju nie można wywabić z odzieży.
- Materiały wrażliwe na wysoką temperaturę należy sprawdzać pod względem przydatności.
- Krople kleju usuwa się najlepiej na zimno.
- Nie wyciągać wkładu klejącego z urządzenia. Gorący klej, który dostanie się do wnętrza urządzenia może spowodować uszkodzenie.
- Optymalna wytrzymałość spoiny jest zapewniona, kiedy połączenie klejonych elementów nastąpi bezpośrednio po nałożeniu kleju.
- W przypadku dłuższych przerw w pracy (dłuższych niż ok. 30 minut) należy wyłączyć urządzenie z sieci.
- Po włożeniu nowego sztyftu kleju należy chwilę odczekać, by zimny wkład się nagrzał. W żadnym wypadku nie wolno dociskać na się!
- Zawsze po wymianie dyszy należy ją dobrze dokręcić ręką.
- Rozgrzane urządzenie należy ustawiać na podstawie. Nie wolno układać go na boku.
- Po zakończeniu użytkowania urządzenia odłączyć wtyczkę zasilającą. Przed składowaniem należy całkowicie wystudzić urządzenie.
- Urządzenie nie włącza się ponownie automatycznie w stanie fabrycznym, jeżeli dopływ prądu został przerwany i następnie włączony ponownie.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet do klejenia na gorąco do użytkowania z oryginalnymi wkładami klejącymi Steinel i Megatec. Użytkowanie jest dozwolone tylko w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Eksplotacja/działanie

Uruchomienie

- Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
- Włączyć urządzenie naciskając przez dwie sekundy przycisk WŁ./WYŁ. Urządzenie od razu rozgrzewa się do ustawionej temperatury.
- Podczas fazy rozgrzewania miga dioda LED na czerwono / wyświetlacz świeci na niebiesko.
- Jeżeli dioda LED świeci na czerwono / wyświetlacz na zielono, wtedy wybrany zakres temperatur został osiągnięty, a pistolet do klejenia na gorąco jest gotowy do pracy.
- Jeżeli zakres temperatur jest za wysoki, dioda LED / wyświetlacz świecą na czerwono.
- Umieścić wkład kleju wsuwając go przez otwór na tyle urządzenia.
- Wyłączyć urządzenie naciskając jeden raz krótko przycisk WŁ./WYŁ.

Ustawianie temperatury GluePRO 400 LCD

- Temperaturę można ustawić z dokładnością do jednego stopnia w zakresie 40 do 230° C. Fabrycznie temperatura jest ustawiona na 190 stopni Celsjusza.
- Nacisnąć przycisk SET ③. Przy wciśniętym przycisku SET wybrać temperaturę za pomocą przycisku + i - ⑦ + ③. Wybrana temperatura zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.
- Jeżeli przycisk SET zostanie zwolniony ⑤, zostanie wyświetlona ponownie aktualna temperatura w komorze grzewczej.

- Przytrzymać wciśnięty przycisk SET. Jeżeli dany przycisk zostanie wciśnięty dłużej, spowoduje to zwiększenie lub zmniejszenie temperatury w krokach co 1 stopień. Jeżeli dany przycisk zostanie wciśnięty przez przynajmniej 3 sekundy, spowoduje to zwiększenie lub zmniejszenie temperatury w krokach co 5 stopni.
-  Nie ustawiać temperatury na wyższą niż temperatura obróbki kleju!

Regulacja skoku

- Regulację skoku można wybrać indywidualnie, co umożliwia precyzyjne ustawienie ilości kleju na każdy skok lub wygodne ustawienie spustu ⑫.
- Suwak służący do regulacji skoku ③ przestawia spust ⑫, co pozwala na zmniejszenie lub zwiększenie ilości kleju na każdy skok.
- Pociągnąć spust i przestawić suwak w celu regulacji posuwu ③ na tyle w kierunku dyszy, aż wydawana będzie pożądana ilość kleju na każdy skok bądź osiągnięte zostanie wygodne ustawienie spustu.
- Aby przywrócić ustawienie początkowe przestawić suwak w przeciwną stronę.

Wymiana dyszy

Do zastosowań specjalistycznych dostępne są specjalne dysze. W celu wymiany dyszy urządzenie musi być ciepłe, ale odłączone od sieci. Urządzenie GluePRO 300 rozgrzewać przez maks. 45 sekund. GluePRO 400 LCD można rozgrzać maksymalnie do 100 stopni Celsjusza. Jeżeli temperatura zostanie osiągnięta, wyłączyć urządzenie.

1. Przytrzymać urządzenie w rękawicach odpornych na działanie wysokich temperatur.
2. Odkręcić dyszę .
3. Przykręcić wymienną dyszę ręką.



Nigdy nie używać do tego spustu!

Dalsze funkcje GluePRO 400 LCD

Dalsze funkcje GluePRO 400 LCD

Funkcja LOC

Aby uniknąć niezamierzonego przestawienia dokonanych ustawień urządzenie GluePRO 400 LCD posiada funkcję Lockable Override Control (LOC). Aby dowiedzieć się, jak ustawić funkcję LOC, proszę skontaktować się z naszym serwisem pod numerem telefonu **+48/71/3980862**.

Tryb spoczynku

W trybie spoczynku temperatura ogrzewania spada automatycznie po dowolnie wybranym czasie do ustawionej temperatury. Miarodajne jest ostatnie wciśnięcie dowolnego przycisku. Stan spoczynku można rozpoznać po migającej na niebiesko diodzie LED lub po migającym na niebiesko wyświetlaczu. Fabrycznie funkcja ta jest dezaktywowana. Aby dowiedzieć się, jak ustawić tryb spoczynku, proszę skontaktować się z naszym serwisem pod numerem telefonu **+48/71/3980862**.

Dane techniczne

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Czas rozgrzewania	< 3 min do 190°C	< 2 min do 190°C
Temperatura topnienia	190°C	40-230° C
Maksymalna moc tłoczenia*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Wymiary	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Napięcie zasilające	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Moc (w fazie spoczynku)	30 W	40 W
Maksymalny pobór mocy	300 W	400 W
Znamionowy pobór mocy**	90 W	110 W
Masa	ok. 580 g	ok. 600 g
Wkłady klejące w sztyfcie	Oryginalne wkłady klejące STEINEL, Ø 11 mm	

* w zależności od temperatury i lepkości kleju

** przy 30 s klejenia / 60 s przerwy

Osprzęt

W handlu specjalistycznym można nabyć odpowiednie akcesoria

Dysze

1. Dysza długa 3 mm
nr art. 052737
2. Dysza długa zakrzywiona 3 mm
nr art. 052744
3. Dysza długa cienka 1,5 mm
nr art. 052928
4. Dysza długa duża 4,5 mm
nr art. 052935

4. Elastyczne wkłady klejące w sztyfcie 300 mm, 600 g, nr art. 052423
5. Wkłady klejące w sztyfcie Low Melt 300 mm, 600 g, nr art. 052409

Wskazówka:

Przestrzegać karty informacyjnej zawierającej informacje dot. obróbki kleju termoplastycznego.

Karty informacyjne oraz pozostałe informacje znajdują się na stronie **www.stein-el-professional.de**.

Wkłady klejące w sztyfcie

1. Uniwersalne wkłady klejące w sztyfcie 300 mm, 600 g, nr art. 050092
2. Akrylowe wkłady klejące w sztyfcie 300 mm, 600 g, nr art. 052416
3. Szybkie wkłady klejące w sztyfcie 300 mm, 600 g, nr art. 052430

Wskaźnik statusu oraz komunikaty o błędach GluePRO 400 LCD

Wskazanie	Element grzewczy	Przyczyna	Usuwanie
„- - -“		Funkcja LOC aktywna	Wyłączyć funkcję LOC. (patrz „Dalsze funkcje GluePRO 400 LCD”)
„Err“.	ciepły	Przekroczenie maksymalnej temperatury	Schłodzić. Urządzenie wyłączyć i ponownie włączyć.
„Err“.	zimny	Zwarcie czujnika lub jego złamanie	Wymienić komorę grzewczą. W tym celu prosimy zwrócić się do Państwa partnera serwisowego.

Komunikat o błędzie GluePRO 300

W przypadku GluePRO 300 błąd jest sygnalizowany poprzez szybkie miganie diody LED.

Jeżeli błąd jest wskazywany przez dłużej niż 5 minut, należy zwrócić się do Państwa partnera serwisowego.

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażania do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy poddawać segregacji i recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Gwarancja producenta

Poniższy produkt firmy STEINEL został bardzo starannie wykonany. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzane losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami.

Firma STEINEL ponosi odpowiedzialność za prawidłowe właściwości i działanie.

Okres gwarancji wskazany jest w karcie gwarancyjnej i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwamy braki wynikłe z wad materiałowych lub wykonawczych; świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację.

Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich.

Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nie-rozłożone na części) zostanie przekazane sprzedawcy wraz z prawidłowo wypełnioną przez sprzedawcę kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

1 R O K
GWARANCJI
PRODUCENTA

RO Instrucțiuni de utilizare originale

Vă rugăm ca înainte de folosire să vă familiarizați cu aceste instrucțiuni de utilizare. Pentru că numai o utilizare corectă asigură o funcționare îndelungată, sigură și fără defecțiuni.

Vă dorim să utilizați cu mult succes pistolul de lipit la cald pe care l-ați achiziționat.

Despre acest document

Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați.

- Protejat prin Legea drepturilor de autor.
Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.

- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.



Instrucțiuni de siguranță

Înainte de utilizarea aparatului citiți și țineți cont de aceste instrucțiuni. Dacă nu se respectă instrucțiunile de utilizare, aparatul poate deveni periculos.

Când utilizați aparate electrice trebuie să respectați următoarele măsuri fundamentale de siguranță, pentru protecția împotriva electrocutării, a accidentărilor și a incendiilor. Dacă nu utilizați cu atenție aparatul, se pot produce incendii sau răniri ale persoanelor.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului verificați dacă nu prezintă eventuale defecte (instalația de conectare la rețea, carcasa, etc.) și nu puneți aparatul în funcțiune în aceste cazuri.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.



Instrucțiuni de siguranță

Țineți seama de influențele mediului înconjurător.



Nu expuneți aparatele electrice la ploaie. Nu utilizați aparatele electrice dacă sunt ude sau în mediu umed. Atenție la folosirea aparatelor în apropierea materialelor inflamabile. Nu le îndreptați timp îndelungat spre unul și același loc. Nu le utilizați în prezența unei atmosfere explozibile. Căldura emanată poate fi transmisă unor materiale inflamabile, care nu sunt vizibile.

Protejați-vă împotriva electrocutării.



Evitați să atingeți obiecte legate la pământ, ca de ex. țevi, calorifere, sobe, frigider. Nu lăsați aparatul nesupravegheat, cât timp este în funcțiune.

Păstrați uneltele în siguranță.



După folosire, așezați aparatul pe suport și lăsați-l să se răcească, înainte de a-l strânge. Aparatele care nu se folosesc trebuie păstrate în locuri uscate, încuiate și neaccesibile copiilor. Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate ori cu experiență și condiția să fie supravegheate/supravegheate sau să fi fost instruite/instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și să înțeleagă pericolele legate de folosirea acestuia.



Instrucțiuni de siguranță

Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.

Curățarea și lucrările de întreținere care sunt responsabilitatea utilizatorului nu se vor executa de către copii nesupravegheați.

Nu suprasolicitați uneltele.



Acestea funcționează mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat. Nu transportați aparatul ținând-l de cablu și nu utilizați cablul pentru a scoate ștecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei și muchii ascuțite.

Aveți grijă la gazele toxice și la pericolul de aprindere.



La prelucrarea materialelor sintetice, a lacurilor și a altor materiale similare pot apărea gaze toxice.

Țineți seama de pericolul de incendiu și aprindere. Pentru propria siguranță utilizați numai accesorii și aparate suplimentare care sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau sunt recomandate ori indicate de producătorul aparatului. Utilizarea altor unelte suplimentare sau accesorii decât a celor recomandate în instrucțiunile de utilizare ori în catalog poate semnifica un pericol de rănire pentru dumneavoastră.



Instrucțiuni de siguranță

Reparațiile se vor face numai de către un specialist electrician



Acest aparat electric respectă prevederile de siguranță aplicabile. Reparațiile nu pot fi făcute decât de către un electrician specialist, în caz contrar pot surveni accidente ale utilizatorului. Când se deteriorează cablul de alimentare la rețea, acesta

va fi înlocuit de producător, de serviciul său pentru clienți sau de către o persoană similar calificată, pentru a evita accidentele.

Păstrați bine aceste instrucțiuni de siguranță alături de aparat.

Elementele aparatului

- | | |
|---|---|
| 1 Carcasă | 8 Buton JOS pentru reducerea temperaturii (numai GluePRO 400 LCD) |
| 2 Posibilitate de agățare | 9 Ecran LCD pentru afișare de informații (numai GluePRO 400 LCD) |
| 3 Reglarea cursei | 10 Cablu de alimentare |
| 4 Ghidaj baghetă de lipit | 11 Suport (demontabil) |
| 5 Buton PORNIT/OPRIT | 12 Manetă pentru avans |
| 6 Buton SET (numai GluePRO 400 LCD) | 13 Duză de lipit înlocuibilă |
| 7 Buton SUS pentru mărirea temperaturii (numai GluePRO 400 LCD) | 14 Capac duză |

Indicații importante

- Nu utilizați adezivi fluizi sau sub formă de pastă!
- Duza și adezivul topit se pot încinge până la peste 200 grade Celsius! Pericol de arsuri!
- Pericol de arsuri! După contactul adezivului fierbinte cu pielea: Clătiți imediat cu apă rece. Nu încercați să îndepărtați adezivul de pe piele. Eventual consultați un medic.
- După contactul adezivului fierbinte cu ochii: Clătiți imediat locul timp de 15 minute sub jet de apă rece și apleați imediat la un medic.
- Zonele care se vor lipi nu trebuie să prezinte urme de grăsime, trebuie să fie uscate și absolut curate.
- O funcționare corectă se asigură numai prin folosirea baghetelor de adeziv originale STEINEL.
- Nu utilizați în combinație cu materiale ușor inflamabile/combustibile.
- Petele de adeziv de pe îmbrăcăminte nu pot fi îndepărtate.
- Verificați materialele sensibile la căldură pentru a constata dacă sunt compatibile.
- Picăturile de adeziv se îndepărtează cel mai ușor în stare rece.
- Nu scoateți baghetele de adeziv din aparat. Adezivul fierbinte care circulă în aparat poate produce defectțiuni.
- Rezistența lipiturii este optimă dacă aducerea în contact a celor două suprafețe de lipit are loc imediat după aplicarea adezivului.
- În cazul în care se fac pauze de lucru mai lungi (de peste cca. 30 de minute), vă rugăm să scoateți ștecherul din priză.
- La introducerea unei noi baghete de adeziv, vă rugăm să așteptați un moment până când cartușul rece se încălzește. În nici un caz nu se va apăsa cu forță!
- După înlocuirea duzei, înșurubați bine, manual, noua duză.
- Aparatul încălzit trebuie depus pe suport. Este interzisă punerea lui pe o parte.
- După utilizarea aparatului, scoateți ștecherul din priză. Înainte de depozitare, lăsați aparatul să se răcească complet.
- Dacă alimentarea cu energie a fost întreruptă și apoi reluată, aparatul nu comută automat la loc în stare de lucru.

Utilizare conform destinației

Pistol de lipit la cald pentru utilizarea de baghete de adeziv originale STEINEL. Utilizarea nu trebuie să aibă loc decât în spații interioare uscate și bine aerisite.

Funcționare

Punerea în funcțiune

- Introduceți ștecherul într-o priză.
- Porniți aparatul, apăsând pentru două secunde butonul PORNIT/OPRIT. Aparatul se încălzește imediat la temperatura setată.
- În timpul fazei de încălzire, LED-ul clipește în roșu, respectiv ecranul luminează în albastru.
- Dacă LED-ul luminează în roșu, respectiv ecranul în verde, înseamnă că s-a atins intervalul de temperatură selectat, iar pistolul de lipit este gata de funcționare.
- Dacă intervalul de temperatură este prea mare, LED-ul, respectiv ecranul luminează în roșu.
- Introduceți bagheta de adeziv termofuzibil prin deschizătura din spatele aparatului.
- Opriiți aparatul, apăsând o dată, scurt butonul PORNIT/OPRIT.

Reglarea temperaturii GluePRO 400 LCD

- Este posibilă o reglare a temperaturii extrem de precisă, în intervalul 40 - 230 grade Celsius. Din fabrică temperatura este setată pe 190 grade Celsius.
- Apăsați butonul SET ⑥. Cu butonul SET apăsat, selectați temperatura cu ajutorul butoanelor SUS și JOS ⑦ + ⑧. Temperatura selectată este afișată pe ecran.
- Când eliberați butonul SET ⑥, vi se afișează din nou temperatura actuală din camera de încălzire.

- Țineți apăsat butonul SET. Apăsați butonul corespunzător mai mult timp - în acest fel temperatura crește sau se reduce automat în pași de câte 1 grad. Apăsați butonul corespunzător pentru cel puțin 3 secunde - în acest fel temperatura crește sau se reduce automat în pași de câte 5 grade.

-  Temperatura setată nu trebuie să fie mai mare decât temperatura de prelucrare a adezivului termofuzibil!

Reglarea cursei

- Reglarea cursei se poate selecta individual, ca să puteți seta o cantitate precisă de adeziv per cursă sau să puteți obține o reglare confortabilă a manetei de avans ⑫.
- Butonul culisant pentru reglarea cursei ⑬ deplasează maneta de avans ⑫, pentru a reduce sau mări cantitatea de adeziv per cursă.
- Trageți maneta de avans și deplasați butonul culisant pentru reglarea cursei ⑬ în direcția duzei, până când iese cantitatea dorită per cursă și până când obțineți o reglare confortabilă a manetei de avans.
- Deplasați butonul culisant în direcția opusă, pentru a restabili poziția inițială.

Schimbarea duzei

Pentru aplicații speciale sunt disponibile duze speciale. Pentru schimbarea duzei, aparatul trebuie să fie cald, dar totuși scos din priză. Pentru aceasta încălziți GluePRO 300 maxim 45 de secunde. GluePRO 400 LCD poate fi încălzit până la maxim 100 de grade Celsius. Când se atinge temperatura, opriți aparatul.

Alte funcții GluePRO 400 LCD

Alte funcții GluePRO 400 LCD

Funcția LOC

Pentru a împiedica o modificare accidentală a setărilor selectate, GluePRO 400 LCD dispune de o funcție Lockable Override Control (LOC). Pentru a afla cum puteți seta funcția LOC, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service, la numărul **+40(0)268 53 00 00**.

1. Țineți aparatul cu mănuși de protecție împotriva căldurii.
2. Deșurubați duza ⑬.
-  Nu acționați niciodată trăgaciul când faceți acest lucru!
3. Înșurubați bine, manual, duza de schimb.

Modul Pauză

Modul Pauză reduce automat temperatura de încălzire, după un interval de temperatură liber setabil, până la o temperatură care trebuie setată. Decisiv în acest context este momentul când a avut loc ultima apăsare de tastă. Starea de pauză este semnalată de LED-ul clipind în albastru sau de ecranul clipind în albastru. Din fabrică, această funcție este dezactivată. Pentru a afla cum puteți seta modul Pauză, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service, la numărul **+40(0)268 53 00 00**.

Date tehnice

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Durată de încălzire	< 3 min. până la 190°C	< 2 min. până la 190°C
Temperatură de încălzire	190 °C	40-230 °C
Putere maximă de transport*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Dimensiuni	290 x 230 x 70 mm	290 x 230 x 70 mm
Tensiune de alimentare	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Putere (pauză de odihnă)	30 W	40 W
Consum de putere maxim	300 W	400 W
Consum dimensionat**	90 W	110 W
Greutate	cca. 580 g	cca. 600 g
Baghete de adeziv	Baghete de adeziv originale STEINEL, 11 mm	

* în funcție de temperatură și viscozitatea adezivului

** la 30 s lipire / 60 s pauză

Accesorii

Distribuitorul dvs. vă pune la dispoziție câteva accesorii

Duze

1. Duză lungă 3 mm
Nr. art. 052737
2. Duză lungă unghiulară 3 mm
Nr. art. 052744
3. Duză lungă, fină 1,5 mm
Nr. art. 052928
4. Duză lungă, mare 4,5 mm
Nr. art. 052935

Indicație:

Respectați fișa de date cu indicațiile de prelucrare a adezivului termofuzibil. Fișele de date și alte informații se pot accesa la adresa www.steinel-professional.de.

Baghete de adeziv

1. Baghete de adeziv Universal
300 mm, 600 g, Nr. art. 050092
2. Baghete de adeziv Acrilat
300 mm, 600 g, Nr. art. 052416
3. Baghete de adeziv Rapid
300 mm, 600 g, Nr. art. 052430
4. Baghete de adeziv Flex
300 mm, 600 g, Nr. art. 052423
5. Baghete de adeziv Low Melt
300 mm, 600 g, Nr. art. 052409

Afișaje de stare și mesaje de eroare GluePRO 400 LCD

Afișaj	Rezistență	Cauză	Remediu
„- - -“		Funcția LOC activă	Dezactivați funcția LOC. (vezi „Alte funcții GluePRO 400 LCD“)
„Err“	cald	Depășirea temperaturii maxime	Lăsați să se răcească. Opriți și reporniți aparatul.
„Err“	rece	Scurtcircuit senzor sau ruptură senzor	Înlocuiți camera de încălzire. Pentru aceasta vă rugăm să vă adresați partenerului dvs. de service.

Mesaj de eroare GluePRO 300

La GluePRO 300, o eroare este semnalată prin clipirea rapidă a LED-ului. Dacă eroarea este semnalată mai mult de 5 minute, vă rugăm să vă adresați partenerului dvs. de service.

Evacuarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoiera menajeră!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

Garanția de producător

Acest produs Steinel a fost fabricat cu maximă atenție, verificat din punctul de vedere al funcționării și al siguranței și supus unor verificări prin sondaj. Steinel garantează structura și funcționarea ireproșabilă a acestui produs.

Termenul de garanție este de 12 de luni și începe de la data vânzării produsului către consumator. Garanția acoperă deficiențele bazate pe defecte de material și fabricație. Îndeplinirea garanției se realizează prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte, conform opțiunii noastre. Garanția nu se aplică pieselor de uzură, deteriorărilor sau deficiențelor cauzate de utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare.

Este exclusă compensarea daunelor provocate altor obiecte.

Garanția se asigură numai dacă se expediază aparatul nedemontat și bine ambalat, împreună cu bonul de casă sau factura (data de cumpărare și ștampila distribuitorului), către centrul de service competent sau dacă este returnat distribuitorului în primele 6 luni după vânzare.

1 AN
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

SI Originalna navodila za uporabo

Pred uporabo se seznajte z vsebino teh navodil za uporabo. Le primerna uporaba namreč zagotavlja dolgotrajno, zanesljivo in nemoteno delovanje.

Želimo vam veliko veselja pri uporabi vaše nove lepilne pištole na vroči zrak.

O tem dokumentu

Natančno preberite in shranite!

- Zaščiten z avtorskimi pravicami.

Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.

- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.

Varnostni napotki

Pred uporabo naprave preberite in upoštevajte naslednje napotke. Pri neupoštevanju navodil za uporabo lahko naprava povzroči nevarnosti.

Pri uporabi električnih orodij morate za zaščito pred električnim udarom toka ter nevarnostjo poškodb in požarov upoštevati naslednje temeljne varnostne ukrepe. Nepredvidna uporaba orodja lahko pride do požara ali telesnih poškodb.

Pred zagonom napravo pregledajte glede morebitnih

poškodb (kabel omrežnega priključka, ohišje itd.) in je ne uporabljajte, če je poškodovana.

Naprave ne uporabljajte nenadzorovane.

Otroci morajo biti vedno pod nadzorom, da zagotovite, da se ne igrajo z orodjem.

Upoštevajte tudi vplive okolice.

Električnih orodij ne postavljajte dežju. Električnih orodij ne uporabljajte, kadar so mokra ali vlažna. Prav tako jih ne uporabljaj-



Varnostni napotki

te v mokrem ali vlažnem okolju. Previdno pri uporabi naprav v bližini gorljivih materialov. Ne usmerjajte za dlje časa na eno in isto mesto. Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih ozračjih. Izstopajoča toplota se lahko prevaja do gorljivih materialov, ki so zakriti.

Zaščitite se pred električnim udarom.



Izogibajte se dotikov telesa z ozemljenimi deli, na primer cevmi, radiatorji, pečmi, hladilniki.

Dokler je vklopljena, naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane.

Svoja orodja vedno hranite na varnem mestu.



Napravo po uporabi postavite na stojno površino in pustite, da se ohladi,

preden jo boste shranili. Orodje, ki ga ne uporabljate, shranjujte v suhem in zaprtem prostoru ter nedosegljivo otrokom.

To napravo lahko otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja uporabljajo le, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izvirajo iz uporabe.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravlja uporabnik, otroci ne smejo izvajati brez nadzora.

Ne preobremenjujte svojih orodij.



Z njimi boste delali varneje in mnogo bolj zanesljivo, če jih boste uporabljali v



Varnostni napotki

okviru predpisanih zmogljivosti. Orodja ne nosite tako, da ga držite za kabel in ga ne uporabljajte, da bi z njim izvlekli vtič iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

Bodite pozorni na strupene pline in nevarnost vžiga.



Pri obdelavi umetnih mas, lakov in podobnih materialov se lahko sproščajo strupeni plini.

Obstaja možnost požara in vnetja.

Zaradi svoje lastne varnosti uporabljajte samo opremo in dodatne naprave, ki so navedena v navodilih za uporabo ali jih priporoča ali navaja izdelovalec orodja.

Uporaba drugega orodja, ki ni navedeno v navodilih za uporabo ali v katalogu

priporočljivih dodatnih orodij ali opreme, lahko povzroča nevarnost poškodb oseb.

Popravila na napravi lahko izvajajo le električarji.



To električno orodje ustreza vsem zadevnim varnostnim predpisom. Popravila smejo izvajati samo električarji, sicer se lahko pride do nesreč za upravljalca. Če je omrežni kabel naprave poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali oseba z zadostnimi kvalifikacijami. S tem se boste izognili vsem morebitnim nevarnostim.

Te varnostne napotke hranite skupaj z napravo.

Elementi naprave

- 1 Ohišje
- 2 Možnost obešanja
- 3 Ponastavitev hoda
- 4 Vodilo za lepilni vložek
- 5 Tipka VKLOP/IZKLOP
- 6 SET-tipka (samo GluePRO 400 LCD)
- 7 GOR-tipka (AUF) za povišanje temperature (samo GluePRO 400 LCD)
- 8 DOL-tipka (AB) za znižanje temperature (samo GluePRO 400 LCD)
- 9 LCD-info-zaslon (samo GluePRO 400 LCD)
- 10 Omrežni kabel
- 11 Stojalo (se lahko odvzame)
- 12 Ročka za pomikanje
- 13 Zamenljiva lepilna šoba
- 14 Kapica za šobo

Pomembni napotki

- Ne uporabljajte tekočih lepil ali lepil v obliki paste!
- Šoba in staljeno lepilo se lahko segrejeta do vročega in temp. nad 200 stopinj Celzija! Nevarnost opeklin!
- Nevarnost opeklin! V primeru stika kože z vročim lepilom: takoj ohladite z mrzlo vodo. Stopljenega lepila ne poskušajte odstraniti s kože. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- Po stiku oči z vročim lepilom: nemudoma izpostavite mrzli vodi in hladite pribl. 15 minut, nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Točke lepljenja morajo biti nemastne, suhe in povsem čiste.
- Brezhibno delovanje boste zagotovili le z uporabo originalnih lepilnih vložkov znamke STEINEL.
- Ne uporabljajte je skupaj z lahko vnetljivimi / gorljivimi materiali.
- Lepila ne morete odstraniti z oblačil.
- Materiale, ki so občutljivi na vročino, pred lepljenjem preverite glede ustreznosti.
- Kapljice lepila je najlažje odstraniti, kadar je le-to ohlajeno.
- Lepilnega vložka ne vlecite iz naprave. Vroče lepilo, ki se pretaka po napravi, lahko povzroči poškodbe in okvare.
- Čvrstost lepljenja bo najboljša, če boste mesta lepljenja spojili takoj po nanosu lepila.
- Pri daljših premorih med delom (daljših od pribl. 30 minut) izvlecite omrežni vtič.
- Kadar dodajate nov lepilni vložek, prosimo, počakajte trenutek, da se hladna patrona segreje. Vložka v nobenem primeru ne vstavljajte s silo!
- Po menjavi šobo vedno trdno privijte.
- Segreto napravo je vedno treba odstaviti na stojalo. Ne smete ga odlagati na stran.
- Po uporabi vedno izvlecite omrežni vtič. Naprava se mora docela ohladiti, preden jo boste shranili.
- Naprava se v stanje pripravljenosti za delovanje ne vklopi samodejno, če ste stovod el. toka prekinili in nato el. tok spet dovajali.

Namenska uporaba

Pištola za vroče lepljenje je za uporabo originalnih lepilnih vložkov znamke STEINEL. Pištolo se dopustno uporabljati samo v suhih, dobro prezračenih prostorih.

Delovanje

Zagon

- Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
- Napravo vklopite tako, da pritisnete za 2 sekundi na tipko VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS). Naprava se začne takoj segrevati na nastavljeno temperaturo.
- Med segrevanjem utripa LED rdeče ali pa zaslon sveti modro.
- Če LED sveti rdeče ali je zaslon zelen, je izbrano temperaturno območje doseženo in lepilna pištola pripravljena za delovanje.
- Če je temperaturno območje previsoko, sveti LED oz. zaslon rdeče.
- Vtaknite palčko lepila v napravo skozi odprtino na hrbtni strani naprave.
- Napravo izklopite tako, da pritisnete enkrat na kratko na tipko VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS).

Nastavitev temperature GluePRO 400 LCD

- Temperaturo je mogoče nastaviti do stopnje natančno na 40 do 230 stopinj Celzija. Tovarniško je temperatura nastavljena na 190 stopinj Celzija.
- Pritisnite SET-tipko ③. Izberite pri pritisnjeni SET-tipki temperaturo prek tipk GOR (AUF) in DOL (AB) ⑦ + ③. Nato se na zaslonu prikaže izbrana temperatura.
- Če SET-tipko ③ spustite, se vam bo spet prikazala aktualna temperatura v grelni komori.

- Držite SET-tipko pritisnjeno. Če držite ustrezno tipko dlje pritisnjeno, se povešuje ali znižuje temperatura samodejno v korakih po 1 stopinjo. Če držite ustrezno tipko za najmanj 3 sekunde pritisnjeno, se povešuje ali znižuje temperatura samodejno v korakih po 5 stopinj.
-  Temperature ne nastavljajte višje od temperature uporabe talilnega lepila!

Ponastavitev hoda

- Ponastavitev hoda lahko poljubno izberete, tako da lahko nastavite točno količino lepila na hod ali udobno nastavite ročko za pomikanje ⑫.
- Pomikalo za ponastavitev hoda ③ ponastavi ročko za pomikanje ⑫ za znižanje ali povišanje količine lepila na hod.
- Vlecite za ročko za pomikanje in nastavite pomikalo za nastavitve hoda ③ tako daleč v smeri šobe, da bo iztisnjena zelena količina lepila enega hoda ali da boste dosegli udobno nastavitve ročke za pomikanje.
- Ponastavite pomikalo v nasprotni smeri, da boste znova dosegli izhodni položaj.

Menjava šobe

Za posebno uporabo so dobavljive posebne šobe. Za menjavo šobe mora naprava biti topla, vendar mora biti ločena od dovoda napetosti. Segrevajte v ta namen GluePRO 300 največ 45 sekund. GluePRO 400 LCD je dopustno segreti na največ 100 stopinj celzija. Ko je temperatura dosežena, napravo izklopite.

1. Trdno držite napravo s toplotno-izolacijskimi rokavicami.
2. Šobo ⑬ odvijajte.
 Pri tem ne sprožite sprožila!
3. Z roko privijte zamenjano šobo.

Nadaljnje funkcije GluePRO 400 LCD

Nadaljnje funkcije GluePRO 400 LCD

LOC-funkcija

Da preprečite nenamerno spremembo izbranih nastavitev, je naprava GluePRO 400 LCD opremljena s funkcijo zaklepanja LOC (Lockable Override Control Funktion). Če želite izvedeti, kako lahko nastavite funkcijo LOC, pokličite naš servis na **00386-4-2521645**.

Način mirovanja

V načinu mirovanja se temperatura v grelni napravi samodejno zniža po prosto nastavljenem času na nastavljeno temperaturo. Pri tem je merodajno, kdaj je bila tipka nazadnje pritisnjena. Stanje mirovanja prepoznamo po modro utripajoči LED oz. modro utripajočem zaslonu. Tovarniško je ta funkcija izklopljena. Če želite izvedeti, kako lahko nastavite način mirovanja, pokličite naš servis na **00386-4-2521645**.

Tehnični podatki

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Čas segrevanja	< 3 min. do 190°C	< 2 min. do 190°C
Talilna temperatura	190 °C	40-230 °C
Največja zmogljivost doziranja*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Mere	290 x 230 x 70 mm	290 x 230 x 70 mm
Omrežna napetost	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Moč (faza mirovanja)	30 W	40 W
Največja poraba energije	300 W	400 W
Nazivna poraba**	90 W	110 W
Teža	pribl. 580 g	pribl. 600 g
Lepilni vložki	originalni lepilni vložki STEINEL, 11 mm	

* odvisno od temperature in viskoznosti lepila

** pri 30 s lepljenja / 60 s premora

Dodatna oprema

Pri vašem trgovcu boste našli dele dodatne opreme.

Šobe

1. Dolga šoba 3 mm
št. art. 052737
2. Dolga kotna šoba 3 mm
št. art. 052744
3. Fina dolga šoba 1,5 mm
št. art. 052928
4. Fina dolga šoba 4,5 mm
št. art. 052935

Napotek:

Upoštevajte podatkovni list z navodili za uporabo lepila za vroče lepljenje. Podatkovni listi in druge informacije so dobavljivi na naslovu **www.steinell-professional.de**.

Lepilni vložki

1. Univerzalni lepilni vložki 300 mm 600 g
št. art. 050092
2. Akrilatni lepilni vložki 300 mm 600 g
št. art. 052416
3. Lepilni vložki Fast 300 mm 600 g
št. art. 052430
4. Lepilni vložki Flex 300 mm 600 g
št. art. 052423
5. Lepilni vložki Low Melt 300 mm 600 g
št. art. 052409

Statusni prikazi in sporočila o napakah GluePRO 400 LCD

Prikazi	Gretje	Vzrok	Pomoč
„- -“		Aktivna LOC-funkcija	Izklopite LOC-funkcijo. (Glej „Nadaljnje funkcije GluePRO 400 LCD“)
„Err“.	Toplo	Prekoračitev najvišje temperature	Počakajte, da se ohladi! Napravo izklopite un znova vklopite.
„Err“.	Hladno	Kratek stik tipala ali prelom tipala	Zamenjajte grelni komoro. V ta namen se obrnite na vašega servisnega partnerja.

Sporočilo o napaki GluePRO 300

Pri GluePRO 300 se napaka prikaže s hitrim utripanjem LED.

Če je napaka prikazana dlje kot 5 minut, se obrnite na vašega servisnega partnerja.

Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno obdelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno obdelavo.

Garancija proizvajalca

Ta proizvod podjetja STEINEL je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno potrjen naključni kontroli. Podjetje STEINEL daje garancijo na brezhibno kakovost in delovanje proizvoda. Garancija velja 12 mesecev od dneva nakupa in se začne z dnem prodaje izdelka stranki. Odstranjujemo pomanjkljivosti, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, obveznost garancije pa je izpolnjena ob popravilu ali menjavi delov z napakami po naši izbiri. Garancija ne velja pri poškodbah obrabnih delov in za škode in pomanjkljivosti, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja.

Nadaljnje poškodbe na drugih predmetih so izključene.

Garancija velja le, če se nerazstavljen, dobro zapakiran aparat skupaj s potrdilom o nakupu ali računom (datum nakupa in žig prodajalca) pošlje ustreznemu servisu ali v prvih 6 mesecih pred prodajalcu.

1 LETNA
PROIZVAJALCA
GARANCIJA

HR Prijevod originalnih uputa za uporabu

Molimo Vas da se prije uporabe upoznate s ovim uputama za rukovanje. Samo stručno rukovanje jamči dug i pouzdan rad bez smetnji.

Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašim novim pištoljem za vruće lijepljenje.

Uz ovaj dokument

Pažljivo pročitajte i sačuvajte.

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.

- Zadržavamo pravo na promjene koje služe tehničkom napretku.



Sigurnosne napomene

Prije nego ćete koristiti uređaj, pročitajte i pridržavajte se ovih naputaka. U slučaju nepridržavanja uputa za uporabu uređaj može postati izvor opasnosti.

Kod uporabe elektroalata treba se pridržavati sljedećih osnovnih sigurnosnih mjera za zaštitu od električnog udara, ozljeđivanja i požara. Ne rukujete li uređajem pažljivo, može doći do požara ili ozljeđivanja osoba.

Prije puštanja uređaja u rad provjerite ima li even-

tualnih oštećenja (mrežni priključni vod, kućište itd.) i u slučaju oštećenja nemojte ga koristiti. Dok uređaj radi, ne ostavljajte ga bez nadzora. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.

Uzmite u obzir utjecaje okoline.

Električne alate ne izlažite kiši. Ne koristite elektroalate u vlažnom stanju, niti u vlažnoj ili mokroj okolini.



Sigurnosne napomene

Budite pažljivi prilikom uporabe uređaja u blizini zapaljivih materijala. Ne usmjeravajte uređaj dulje vrijeme na jedno te isto mjesto. Ne koristite u eksplozivnoj atmosferi. Toplina koja izlazi može doprijeti do zapaljivih materijala koji su prekriveni.

Zaštitite se od električnog udara.



Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim dijelovima na primjer s cijevima, grijaćim tijelima, štednjacima, hladnjacima.

Tako dugo dok je uređaj u pogonu ne ostavljate ga bez nadzora.

Svoje alate spremite na sigurno mjesto.



Nakon uporabe uređaj odložite na stalak i prije nego što ćete ga spremati osta-

vite ga da se ohladi.

Alate koje ne koristite morate čuvati u suhoj, zaključanoj i djeci nedostupnoj prostoriji.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca s navršених 8 godina starosti kao i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili duševnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja kad su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute kako koristiti uređaj na siguran način i shvaćanju koje opasnosti pritom proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora odraslih.



Sigurnosne napomene

Nemojte preopterećivati alate.



Oni rade bolje i sigurnije u navedenom području snage. Ne nosite alat držeći ga za kabel i ne povlačite za kabel da biste izvadili utikač iz utičnice. Zaštitite kabel od visoke temperature, ulja i oštih rubova.

Obratite pozornost na otrovne plinove i opasnost od zapaljenja.



Kod obrade plastike, lako-va i sličnih materijala mogu nastati otrovni plinovi. Obratite pozornost na opasnost od požara i zapaljenja. Za vlastitu sigurnost koristite samo onaj pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputama za uporabu ili ih je preporučio ili naveo proizvođač alata.

Uporaba drukčijih namjenskih alata ili pribora od onih koji su navedeni u uputama za uporabu ili u katalogu može za Vas osobno predstavljati opasnost od ozljeđivanja.

Popravke smije izvršiti samo kvalificirani električar.



Ovaj električni alat odgovara relevantnim sigurnosnim odredbama. Popravke smije izvoditi samo kvalificiran električar jer u suprotnom može doći do nesreća za korisnika. Ako se ošteti mrežni kabel ovog uređaja, zamijeniti ga mora proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

Ove sigurnosne napomene dobro sačuvajte uz uređaj.

Elementi uređaja

- | | |
|--|--|
| 1 kućište | 8 tipka MANJE za smanjenje temperature, (samo GluePRO 400 LCD) |
| 2 omčica za vješanje | 9 LCD info zaslon (samo GluePRO 400 LCD) |
| 3 korekcija pomaka | 10 mrežni kabel |
| 4 vodilica za štapić ljepljiva | 11 stalak (odvojiv) |
| 5 tipka UKLJUČI/ISKLJUČI | 12 okidač za pomak |
| 6 tipka SET (samo GluePRO 400 LCD) | 13 zamjenjiva mlaznica za lijepljenje |
| 7 tipka VIŠE za povećanje temperature (samo GluePRO 400 LCD) | 14 poklopac mlaznice |

Važne napomene

- Ne koristite tekuća niti pastozna ljepljiva!
- Mlaznica i rastopljeno ljepljivo mogu se zagrijati na temp. iznad 200 stupnjeva Celzijevih! Opasnost od opekline!
- Opasnost od opekline! Nakon kontakta kože s vrućim ljepljivom: odmah ohladite kožu hladnom vodom. Ne pokušavajte skinuti rastopljeno ljepljivo s kože. Po potrebi potražite liječničku pomoć.
- Nakon kontakta očiju s vrućim ljepljivom: odmah ih hladite oko 15 minuta pod tekućom vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- Mjesta lijepljenja moraju biti očišćena od masnoća, suha i apsolutno čista.
- Besprijeckorno funkcioniranje zajamčeno je samo uz korištenje originalnih STEINELovih štapića ljepljiva.
- Ne koristite s lako zapaljivim/gorivim tvarima.
- Mrlje od ljepljiva koje ostanu na odjeći ne mogu se ukloniti.
- Provjerite svojstva materijala osjetljivih na visoku temperaturu.
- Kapljice ljepljiva najbolje se mogu ukloniti u hladnom stanju.
- Štapiće ljepljiva ne izvlačite iz uređaja. Vruće ljepljivo koje ulazi u uređaj može uzrokovati oštećenja.
- Čvrstoća lijepljenja je optimalna kad se dijelovi spoje neposredno nakon nanošenja ljepljiva.
- Kod duljih stanki tijekom rada (više od oko 30 minuta) izvucite mrežni utikač.
- Prilikom stavljanja novog štapića ljepljiva pričekaite trenutak da se hladna patrona zagrije. Ni u kojem slučaju nemojte dodatno pritiskati nasilno!
- Nakon zamjene mlaznicu uvijek čvrsto navrnite.
- Zagrijani uređaj morate odložiti na stalak. Ne smijte ga položiti na stranu.
- Nakon uporabe uvijek izvadite utikač iz strujne mreže. Prite nego pospremite uređaj ostavite ga da se potpuno ohladi.
- Uređaj je tvornički podešen tako da se, kad se prekine strujno napajanje i nakon toga ponovno uspostavi, ne uključi automatski.

Namjenska uporaba

Pištolj za vruće lijepljenje uz uporabu originalnih štapića ljepila tvrtke STEINEL smije

se koristiti samo u suhim, dobro prozračenim unutarnjim prostorijama.

Rad/funkcioniranje

Puštanje u pogon

- Umetnite utikač u strujnu utičnicu.
- Uređaj uključite tako da dvije sekunde držite pritisnutu tipku UKLJUČENO/ ISKLJUČENO. Uređaj se odmah zagrije na podešenu temperaturu.
- Tijekom faze zagrijavanja treperi crveni LED indikator odnosno zaslon svijetli plavo.
- Kad svijetli crveni LED indikator odnosno zaslon svijetli zeleno, znači da je postignuto odabrano temperaturno područje i pištolj je spreman za rad.
- Ako je temperaturno područje previsoko LED indikator odnosno zaslon svijetli crveno.
- Umetnite štapić topivog ljepila kroz otvor na stražnjoj strani uređaja.
- Uređaj isključite tako da nakratko pritisnete tipku UKLJUČENO/ ISKLJUČENO.

Podešavanje temperature GluePRO 400 LCD

- Moguće je podešavanje temperature točno na stupanj od 40 do 230 stupnjeva Celzijevih. Temperatura je tvornički podešena na 190 stupnjeva Celzijevih.
- Pritisnite tipku SET . Uz pritisnutu tipku SET odaberite temperaturu pomoću tipki VIŠE i MANJE  + . Odabrana temperatura prikazuje se na zaslonu.

- Kad pustite tipku SET , prikaže se ponovno aktualna temperatura u grijajućoj komori.
- Držite pritisnutu tipku SET. Ako odgovarajuću tipku pritisnete dulje, temperatura će se automatski povećavati ili smanjivati postupno za 1 stupanj. Ako odgovarajuću tipku pritisnete najmanje 3 sekunde, temperatura će se povećavati ili smanjivati postupno za 5 stupnjeva.
-  Ne podešavajte temperaturu na višu od one koja je potrebna za obradu topivog ljepila!

Korekcija pomaka

- Korekcija pomaka može se odabrati pojedinačno tako da se podesi precizna količina ljepila po pomaku ili jednostavno podesi okidač .
- Kliznik za podešavanje pomaka  podešava okidač  kako bi se smanjila ili povećala količina ljepila po pomaku.
- Povucite okidač i podesite kliznik za korekciju pomaka  u smjeru mlaznice toliko da izađe željena količina ljepila po pomaku ili se jednostavno podesi okidač.
- Pomaknite kliznik u suprotnom smjeru kako biste ponovno uspostavili početni položaj.

Zamjena mlaznice

Za specijalne primjene mogu se nabaviti posebne mlaznice. Prilikom zamjene mlaznice uređaj mora biti topao ali isključen iz strujne mreže. Pritom zagrijavajte GluePRO 300 maksimalno 45 sekundi. GluePRO 400 LCD smije se zagrijati na maksimalno 100 stupnjeva Celzijevih. Kad se postigne ta temperatura, isključite uređaj.

1. Uređaj držite rukavicama za zaštitu od topline.
2. Odvrnite mlaznicu .
-  Pritom nikad ne pritisnite okidač!
3. Rukom navrnite zamjensku mlaznicu.

Ostale funkcije GluePRO 400 LCD

Ostale funkcije GluePRO 400 LCD

Funkcija LOC

Da bi se spriječilo slučajno remećenje odabranih postavki, GluePRO 400 LCD ima funkciju Lockable Override Control Function (LOC). Da biste saznali kako se može podesiti funkcija LOC, kontaktirajte našu servisnu službu na broj **00385 1 388 66 77**.

Modus mirovanja

U modusu mirovanja temperatura se tijekom grijanja automatski smanjuje prema slobodno podešenom vremenu na temperaturu isključivanja. Pritom je mjerodavan posljednji pritisak na tipku. Mirovanje je prepoznatljivo po treperenju plavog LED svjetla odnosno plavog zaslona. Ova funkcija tvornički je deaktivirana. Da biste saznali kako se može podesiti modus mirovanja, kontaktirajte našu servisnu službu na broj **00385 1 388 66 77**.

Tehnički podaci

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Vrijeme zagrijavanja	< 3 min do 190°C	< 2 min do 190°C
Temperatura taljenja	190 °C	40-230 °C
Maksimalni kapacitet*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Dimenzije	290 x 230 x 70 mm	290 x 230 x 70 mm
Napon mreže	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Snaga (faza mirovanja)	30 W	40 W
Maksimalna potrošnja snage	300 W	400 W
Dimenzionirana snaga**	90 W	110 W
Težina	oko 580 g	oko 600 g
Štapići ljepila	Originalni štapići ljepila STEINEL, 11 mm	

* ovisno o temperaturi i viskoznosti ljepila

** za 30 s lijepljenja / 60 s stanke

Pribor

Vaš trgovac ima za Vas pripremljene neke dijelove pribora.

Mlaznice

1. Uzdužna mlaznica 3 mm
art. br. 052737
2. Uzdužna mlaznica, pod kutom 3 mm
art. br. 052744
3. Uzdužna mlaznica, fina 1,5 mm
art. br. 052928
4. Uzdužna mlaznica, velika 4,5 mm
art. br. 052935

Štapići ljeplja

1. Štapići univerzalnog ljeplja 300 mm
600 g, art. br. 050092
2. Štapići akrilatnog ljeplja 300 mm 600 g
art. br. 052416
3. Štapići ljeplja Fast 300 mm 600 g
art. br. 052430
4. Štapići ljeplja Flex 300 mm 600 g
art. br. 052423
5. Štapići ljeplja Low Melt 300 mm 600 g
art. br. 052409

Napomena:

Pridržavajte se naputaka za obradu u listu s tehničkim podacima.

Listove s tehničkim podacima i ostale informacije možete pogledati na stranici

www.steinel-professional.de.

Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Prema važećoj europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

Jamstvo proizvođača

Ovaj STEINELov proizvod izrađen je s najvećom pažnjom, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka.

STEINEL preuzima jamstvo za besprije-kornu kakvoću i funkcionalnost.

Jamstveni rok iznosi 12 mjeseci i započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjanje nedostataka koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, usluga jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao ni šteta i nedostataka koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili održavanja.

Ostale posljedice štete na drugim predmetima su isključene.

Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s računom (datum kupnje i pečat trgovine), nadležnoj servisnoj službi ili ga tijekom prvih 6 mjeseci predate trgovcu.

1 GODINA
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

Prikazi statusa i dojave grešaka GluePRO 400 LCD

Prikaz	Grijač	Uzrok	Pomoć
„- -“		funkcija LOC aktivna	Isključiti funkciju LOC. (pogledajte „Ostale funkcije GluePRO 400 LCD“)
„Err“.	topao	prekoračenje maksimalne temperature	Ostaviti da se ohladi. Uređaj isključiti i ponovno uključiti.
„Err“.	hladan	Kratki spoj ili lom senzora	Zamijeniti grijaću komoru. Obratite se svom servisnom partneru.

Dojava greške GluePRO 300

Kod modela GluePRO 300 greška se prikazuje brzim treperenjem LED indikatora. Ako je greška vidljiva dulje od 5 minuta, obratite se svom servisnom partneru.

EE Originaalkasutusjuhendi tõlge

Palun tutvuge enne kasutamist käesoleva kasutusjuhendiga. Sest üksnes asjakohasel ümberkäimisel on tagatud pikaajaline, usaldusväärne ja rikkevaba talitus.

Soovime teile liimpüstoli meeldivat kasutamist.

Käesoleva dokumendi kohta

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles.
- Autoriõigusega kaitstud. Järeldrükk, ka väljavõtetelisel, ainult meie nõusolekul.

- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.



Ohutusjuhised

Lugege ja järgige enne seadme kasutamist käesolevaid juhisid. Kasutusjuhendi eiramisel võib seade muutuda ohullikaks.

Elektritööriista kasutamisel tuleb kaitseks elektrilöögi, vigastus- ja tuleohtu eest järgida järgmisi põhimõttelisi ohutusmeetmeid. Kui seadmega ei käida hoolikalt ümber, siis võib tekkida tulekahju või inimesed vigastada saada.

Kontrollige seade iga kord enne käikuvõtmist võima-

like kahjustuste (võrguühendusjuhe, korpus jms) suhtes üle ja ärge võtke seadet kahjustuse korral töösse.

Ärge käitage seadet järelevalveta.

Lapsi peaks jälgima, et nad seadmega ei mängiks.

Arvestage ümbrusmõjudega.



Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte. Ärge kasutage elektritööriistu niiskes seisundis ega niiskes või märjas keskkonnas.



Ohutusjuhised

Ettevaatust seadmete kasutamisel süttimisohlike materjalide läheduses. Ärge suunake pikemat aega ühele ja samale kohale. Ärge kasutage plahvatusohtliku atmosfääri olemasolul. Eralduv soojus võib edasi kanduda süttimisohlikele materjalidele.

Kaitske ennast elektrilöögi eest.



Vältige füüsilist kontakti maandatud osadega nagu torud, küttekehad, pliidid ja külmkapid. Ärge jätke seadet järelevalveta, kuni see töötab.

Hoidke oma tööriistu kindlalt alal.



Asetage seade pärast kasutamist seisupinnale ja laske sel enne ärapakkimist maha jahtuda. Mittekasutatavaid tööriistu peaks hoidma alal kuivas

suletud ruumis ja lastele kättesaamatul viisil. Antud seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ning teadmistega isikud järelevalve all või juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Puhastust ja kasutajapoolset hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.

Ärge koormake oma tööriistu üle.



Need töötavad paremini ja ohutumalt esitatud võimsusvahemikus. Ärge kasutage kaablit seadme kandmiseks ega pistiku seinakontaktist väljatõm-

Ohutusjuhised

bamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.

Pöörake tähelepanu mürgistele gaasidele ja süttimisohule.



Plastmasside, värvide ja sarnaste materjalide töötlemisel võivad vabaneda mürgised gaasid. Pöörake tähelepanu tule- ja süttimisohule. Kasutage isikliku ohutuse huvides ainult kasutusjuhendis mainitud või tööriista tootja poolt soovitatud või mainitud tarvikuid ning lisaseadmeid. Muude kui kasutusjuhendis või kataloogis soovitatud tööriistade või tarvikute kasutamine võib tähendada kehavigastuste ohtu.

Remont ainult elektrispetsialisti poolt



Antud elektritööriist vastab asjaomastele ohutusnõuetele. Remonti tohib teostada ainult elektrispetsialist, sest vastasel juhul võivad käitajal õnnetused juhtuda. Kui seadme võrguühendusjuhe saab kahjustada, siis ohtude vältimiseks tuleb see lasta välja vahetada tootjal, klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.

Hoidke käesolevaid ohutusjuhiseid seadme juures.

Seadme elemendid

- 1 Korpus
- 2 Riputamisevõimalus
- 3 Tõste seadistamine
- 4 Liimipulga juhik
- 5 SISSE/VÄLJA-klahv
- 6 Nupp SET (ainult GluePRO 400 LCD)
- 7 ÜLES-nupp temperatuuri tõstmiseks (ainult GluePRO 400 LCD)
- 8 ALLA-nupp temperatuuri alandamiseks, (ainult GluePRO 400 LCD)
- 9 LCD infoekraan (ainult GluePRO 400 LCD)
- 10 Võrgukaabel
- 11 Alus (eemaldatav)
- 12 Etteandehoob
- 13 Vahetatav liimiotsak
- 14 Düüsiots

Tähtsad viited

- Mitte kasutada vedelaid liime või liimipahtleid!
- Otsak ja sulanud liim võivad olla üle 200 kraadi kuumad! Põletusohu!
- Põletusohu! Pärast kuuma liimi nahale sattumist: jahutage kohe külma veega maha. Ärge üritage sulavliimi nahalt eemaldada. Vajadusel pöörduge arsti poole.
- Pärast kuuma liimi silma sattumist: jahutage viivitamatult u 15 min jooksva vee all ja pöörduge kohe arsti poole.
- Liimitavad kohad peavad olema rasvavabad, kuivad ja hoolikalt puhastatud.
- Laiematu talitus tagatakse üksnes STEINELi originaal-liimipulkade kasutamisel.
- Mitte kasutada koos kergesti süttivate / põlevate ainetega.
- Riietuselt ei saa liimiplekke eemaldada.
- Kontrollige kuumustundlikke materjale sobivuse suhtes.
- Liimitilk on kõige parem eemaldada peale nende täielikku jahtumist.
- Ärge tõmmake liimipulka seadmest välja. Seadmesse jooksev kuum liim võib kahjustusi põhjustada.
- Liim püsib optimaalselt, kui liimitav osa ühendatakse pinnaga kohe pärast liimi pealekandmist.
- Pikemate tööpauside (kauem kui u 30 min.) korral tõmmata voolujuhtme pistik seinakontaktist.
- Seadme uute liimipulkadega täitmisel lasta padrunil soojeneda. Mitte mingil juhul seda jõuga lükata!
- Keerake otsak pärast vahetamist alati käsitsi kinni.
- Ülessoojenenud seade tuleb toetada alusele. Seda ei tohi panna küljele.
- Tõmmake seadme pistik pärast kasutamist pistikupesast välja. Laske seadmel enne ladustamist täielikult maha jahtuda.
- Kui toitevarustus katkeb ja seejärel taastub, ei lülitu seade automaatselt uuesti töörežiimi.

Nõuetekohane kasutus

Kuumliimpüstol STEINELi algupäraste liimpulkadega kasutamiseks. Seadet võib

kasutada ainult kuivades ja hästi ventileeritud siseruumides.

Käitamine/funktsioon

Kasutuselevõtmine

- Ühendage toitepistik pistikupessa.
- Lülitage seade sisse, vajutades kahe sekundi jooksul SISSE/VÄLJA nuppu. Seade soojeneb kohe seadistatud temperatuurini.
- Kuumutusfaasis vilgub LED punaselt või helendab ekraan siniselt.
- Kui LED-tuli põleb punaselt või ekraan roheliselt, on valitud temperatuurivahe- mik saavutatud ja liimpüstol kasutus- valmis.
- Kui temperatuur on liiga kõrge, põleb LED-tuli või ekraan punaselt.
- Pistke kuumliimpulk läbi seadme taga oleva augu.
- Lülitage seade välja, vajutades korra- ks SISSE/VÄLJA nuppu.

GluePRO 400 LCD temperatuuri sea- distamine

- Temperatuuri võib seadistada kraadi täpsusega vahemikus 40 kuni 230 kraadi. Tehases on temperatuur sea- distatud väärtusele 190 kraadi.
- Vajutage SET-nuppu . SET-nuppu all hoides valige temperatuur ÜLES/ ALLA nupu vajutamise teel  + . Valitud temperatuuri kuvatakse ekraanil.
- Kui lasete SET-nuppu  lahti, kuva- takse taas kuumutuskambri tegelikku temperatuuri.

- Hoidke SET-nuppu all. Kui vajutate asjakohast nuppu pikemalt, suureneb või väheneb temperatuur ühekraadiste sammudega. Kui vajutate asjakohast nuppu vähemalt 3 sekundit, suureneb või väheneb temperatuur viiekraadiste sammudega.
-  Ärge seadistage temperatuuri kuumliimi töötlustemperatuurist kõrgemaks!

Töste seadistamine

- Tötesteadistusi saab individuaalselt valida nii, et saavutate kas töste kohta täpse liimikoguse või etteandehoova  mugava asendi.
- Kõrguse seadistamise tõukur  seadistab etteandehooba , vähen- damaks või suurendamaks liimi kogust töste kohta.
- Tõmmake etteandehooba ja seadista- tate tõukurit tösteasendi seadista- miseks  nii kaugale düüsi suunas, kuni töste kohta väljastatakse soovitud liimikogus või kuni saavutate etteande- hoova mugava seadistuse.
- Seadistage algasendi saavutamiseks tõukur vastupidisesse suunda.

Düüsi vahetamine

Eriliste kasutusviiside jaoks on saadaval eritsakud. Otsakute vahetamiseks peab seade olema soe, kuid vooluvõrgust eraldatud. Soojendage selleks seadet GluePRO 300 maksimaalselt 45 sekundit. Seadet GluePRO 400 LCD võib soojenda- da maksimaalselt 100 kraadini. Kui temperatuur on saavutatud, lülitage seade välja.

1. Hoidke seadet kuumakaitsekinna- tega.
2. Keerake otsak  maha.
3.  Ärge kindlasti kunagi tõmmake! Keerake vahetusotsak käitsi peale.

GluePRO 400 LCD täiendavad funktsioonid

GluePRO 400 LCD täiendavad funk- tsioonid

LOC-funktsioon

Vältimaks valitud seadete soovimatut üm- berseadistamist, on GluePRO 400 LCD varustatud funktsiooniga Lockable Over- ride Control (LOC). Saamaks teadmisi LOC-funktsiooni seadistamisviisi kohta, võtke palun meie teenindusega numbril **+372/7/475208** ühendust.

Ooterežiim

Puhkerežiimil langeb kuumutamistempe- raatuur pärast vabalt valitavat aega auto- maatselt temperatuurile, mida on võimalik ise seadistada. Sealjuures on oluline, millal viimati nuppu vajutati. Puhkerežiimi tunneb ära siniselt vilkuva LED-tule või si- niselt vilkuva ekraani abil. Tehases on see funktsioon deaktiveeritud. Puhkerežiimi seadistamisviisi kohta teabe saamiseks võtke palun ühendust meie teenindusega numbril **+372/7/475208**.

Tehnilised andmed

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Kuumutusaeg	< 3 min kuni 190 °C	< 2 min kuni 190 °C
Sulatamistemperatuur	190 °C	40-230 °C
Maksimaalne väljastusvõimsus*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Mõõtmed	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Võrgupinge	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Võimsus (puhkeolek)	30 W	40 W
Maksimaalne võimsustarve	300 W	400 W
Mõõdetud tarve**	90 W	110 W
Kaal	u 580 g	u 600 g
Liimpulgad	Algupärased STEINELi 11 mm liimpulgad	

* sõltuvalt temperatuurist ja liimi viskoossusest

** 30 s liimimise / 60 s pausi tsükkel

Tarvikud

Teie edasimüüja hoiab mõned lisatarvikud teie jaoks käepärast

Düüsid

1. 3 mm pikiotsak, artiklinumber 052737
2. Nurgaga pikiotsak, 3 mm, artiklinumber 052744
3. Peen pikiotsak, 1,5 mm, artiklinumber 052928
4. Suur pikiotsak, 4,5 mm, artiklinumber 052935

Liimipulgad

1. Universaalliimipulgad Flex, 300 mm, 600 g, artiklinumber 050092
2. Akrülaatliimipulgad Flex, 300 mm, 600 g, artiklinumber 052416
3. Liimipulgad Fast, 300 mm, 600 g, artiklinumber 052430
4. Liimipulgad Flex, 300 mm, 600 g, artiklinumber 052423
5. Liimipulgad Low Melt, 300 mm, 600 g, artiklinumber 052409

Märkus

Pidage silmas kuumliimi kasutusjuhendit sisaldavat infolehte. Andmelehed ja täiendava teabe leiate veebilehelt www.steinel-professional.de.

Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:

Vastavalt vanu elektri- ja elektroonika-seadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

Tootja garantii

STEINELi toode on valmistatud suurima hoolikusega, on talitluslikult ja ohutusalaselt kehtivate eeskirjade alusel kontrollitud ning läbinud seejärel pistelise kontrolli. Steinel annab garantii toote laitmatu kvaliteedi ja töökorras oleku kohta. Garantiiäeg on 12 kuud ja see algab tarbijale toote ostmise päevast. Meie remondime materjalist või tootmisvigadest tulenevad puudused, garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või puudulik osa asendatakse uuega, valiku üle otsustame meie. Garantii ei kehti kuluvate osade ning kahju ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitsemise või hoolduse tagajärjel.

Edasised võõresemetele põhjustatud järgkahjud on välistatud.

Garantiiremonti tehakse ainult siis, kui lahtivõtmata seade saadetakse koos kassatšeki või arvega (ostmise kuupäev ja kaupluse tempel), ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti või tagastatakse esimese 6 kuu jooksul kauplusse.

1 AASTA
TOOTJA
GARANTIID

GluePRO 400 LCD olekunäidud ja veateated

Kuva	Küttesead	Põhjus	Abi
„- - -“		LOC-funktsioon on aktiivne	Lülitage LOC-funktsioon välja. (vt „GluePRO 400 LCD täiendavad funktsioonid“)
„Err“.	soe	Maksimaalse temperatuuri ületamine	Laske jahtuda. Lülitage seade välja ja uuesti sisse.
„Err“.	külm	Anduri lühis või anduri purunemine	Vahetage küttekamber välja. Pöörduge selleks oma teeninduspartneri poole.

GluePRO 300 veateade

Seadme GluePRO 300 puhul antakse veast märku LED-tule kiire vilkumise kaudu. Kui tõrget kuvatakse kauem kui 5 minutit, pöörduge oma teeninduspartneri poole.

LT Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

Prieš naudodami prietaisą, susipažinkite su šia naudojimo instrukcija. Nes tik taip saugiai naudodami prietaisą galėsite juo naudotis ilgai, patikimai ir be gedimų.

Linkime malonių akimirų naudojantis karštų klijų pistoletu.

Apie šį dokumentą

Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti.
- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.

- Pasilieka teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.



Saugumo nurodymai

**Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite ir atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus. Nesi-
laikant naudojimo ins-
trukcijos, prietaisas gali
sukelti pavojų.**

Norint išvengti elektros smūgio, susižeidimų bei gaisro pavojaus naudojan-
tis elektros prietaisais bū-
tina laikytis toliau nurodytų
esminių saugumo prie-
monių. Jeigu su prietaisu
elgiamasi neatsargiai, gali
kilti gaisras arba susižaloti
žmonės.

Prieš pradėdami naudotis
prietaisu patikrinkite, ar
jis nepažeistas (laidas,
korpusas ir pan.) ir, esant
pažeidimams, prietaiso
nenaudokite.
Nepalikite prietaiso be
priežiūros.
Siekiant užtikrinti, kad
prietaisu nežaistų vaikai,
juos reikia priežiūrėti.

**Atkreipkite dėmesį
į aplinkos sąlygas.**



Nepalikite elektros prie-
taisų lietuje. Nenaudokite
sudrėkusių elektros prie-
taisų ir nedirbkite su jais



Saugumo nurodymai

dėgnoje arba šlapioje
aplinkoje. Būkite atsargūs
naudodami prietaisus
šalia degių medžiagų.
Nelaikykite prietaiso ilgai
nukreipę į vieną vietą.
Nenaudokite potencia-
liai sprogioje aplinkoje.
Išsiskirianti šiluma gali
prasiskverbti iki uždegėtų
degių medžiagų.

**Saugokitės elek-
tros smūgio.**



Venkite kūnu paliesti įže-
mintas dalis, pavyzdžiui
vamzdžius, radiatorius,
virykles, šaldytuvus.
Nepalikite veikiančio prie-
taiso be priežiūros.

**Laikykite savo
darbo įrankius
saugiai.**



Prieš supakuodami pa-
naudotą prietaisą, padė-
kite jį ant atraminio pavir-
šiaus ir leiskite jam atvėsti.

Nenaudojamus įrankius
reikia laikyti sausoje, už-
daroje patalpoje, vaikams
nepasiekiamoje vietoje.
Vaikai nuo 8 metų am-
žiaus ir asmenys, turintys
fizinę, jutiminę arba proti-
nę negalią bei stokojantys
patirties ir žinių, gali nau-
doti šį prietaisą, jei juos
prižiūri kitas asmuo arba
jie yra supažindinti, kaip
saugiai naudoti prietaisą,
ir supranta su tuo susiju-
sius pavojus.

Negalima leisti vaikams
žaisti su prietaisu.

Vaikams draudžiama valyti
ir atlikti naudotojo atlieka-
mą techninę priežiūrą be
kito asmens priežiūros.

**Neviršykite darbo
įrankių apkrovos.**



Jūs dirbsite geriau ir
saugiau, jei neviršysite
nurodyto galingumo. Ne-
neškite prietaiso už laido ir



Saugumo nurodymai

netraukite už jo, norėdami ištraukti kištuką iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.

Saugokitės nuodingų dujų ir užsidegimo pavojaus.



Apdorojant sintetines medžiagas, lakus ir panašias medžiagas, gali išsiskirti nuodingos dujos. Saugokitės gaisro ir užsidegimo pavojaus. Savo paties saugumo sumetimais naudokite tik tuos reikmenis ir papildomus prietaisus, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje arba rekomenduojami ir nurodyti prietaiso gamintojo. Naudodamiesi kitais nei naudojimo instrukcijoje arba kataloge rekomenduojamais darbo įrankiais

ar reikmenimis, galite sužeisti.

Remontuoti leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.



Šis elektros prietaisas atitinka specialius saugumo reikalavimus. Remontuoti leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui, priešingu atveju naudotojas gali patirti nelaimingą atsitikimą. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą prietaiso tinklo kabelį turi keisti gamintojas, gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo.

Rūpestingai saugokite šiuos saugos nurodymus šalia prietaiso.

Prietaiso elementai

- 1 Korpusas
- 2 Galimybė pakabinti
- 3 Pastūros reguliavimas
- 4 Klijų pieštuko kreipiamoji
- 5 IJ. / IŠJ. klavišas
- 6 Mygtukas SET (tik „GluePRO 400 LCD“)
- 7 Mygtukas AUKŠTYN temperatūrai padidinti (tik „GluePRO 400 LCD“)
- 8 Mygtukas ŽEMYN temperatūrai sumažinti (tik „GluePRO 400 LCD“)
- 9 LCD informacinis displejus (tik „GluePRO 400 LCD“)
- 10 Laidas
- 11 Stovas (nuimamas)
- 12 Pastūrimo svirtis
- 13 Keičiamas klijų antgalis
- 14 Antgalio dangtelis

Svarbūs nurodymai

- Nenaudokite skystų arba pastos pavidalo klijų!
- Antgalis ir išsilydę klėjai gali įkaisti iki 200 laipsnių Celsijaus! Nudegimo pavojus!
- Nudegimo pavojus! Prisilietus prie karštų klijų: nedelsdami vėsinkite šaltu vandeniu. Nešalinkite skystų klijų nuo odos. Jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.
- Karštų klijų patekus į akis: nedelsdami vėsinkite tekančiu vandeniu maždaug 15 min. ir kreipkitės į gydytoją.
- Klijuojamos vietos turi būti nuriebalintos, sausos ir visiškai švarios.
- Neprikaištingas veikimas garantuojamas tik tuo atveju, jei naudojami originalūs STEINEL klijų pieštukai.
- Nenaudokite prietaiso su lengvai užsiliupsnojančiomis / degiomis medžiagomis.
- Klijų dėmių iš drabužių pašalinti neįmanoma.
- Jautrias karščiui medžiagas patikrinkite, ar jas galima naudoti.
- Užlašėjusius klėjus geriausiai šalinti jiems sustingus.
- Klijų strypelių neišimkite iš prietaiso. Karšti tekantys į prietaisą klėjai gali jį sugadinti.
- Tinkamai sukljuosite, jei dalis sujungsite iškart padengę jas klėjais.
- Ilgesnių pertraukų metu (ilgesnių nei apie 30 minučių) ištraukite kištuką iš lizdo.
- Norėdami įstumti naują klijų strypelį truputį palaukite, kol šaltas strypelis įšils. Jokiu būdu nenaudokite jėgos!
- Pakeistą antgalį visada tvirtai prisukite ranka.
- Įkaitęs prietaisas turi būti statomas ant stovo. Prietaiso guldyti ant šono negalima.
- Pasinaudoję prietaisu ištraukite tinklo kištuką. Prieš sandėliavimą leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
- Veikimo metu, dingus ir vėl atsinaujinus elektros energijos tiekimui, prietaisas automatiškai neįsijungia.

Naudojimas pagal paskirtį

Karštų klijų pistoletas skirtas naudoti su originaliais STEINEL klijų pieštukais.

Prietaisą galima naudoti tik sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje.

Veikimas / funkcija

Eksploatacijos pradžia

- Įkiškite tinklo kištuką į kištukinį lizdą.
- Įjunkite prietaisą, dvi sekundes palai-kydami mygtuką J./IŠJ. Prietaisas iš karto kaista iki nustatytos temperatūros.
- Kaitimo metu LED mirksi raudonai ir (arba) displėjus šviečia mėlyna spalva.
- Jeigu LED šviečia raudona ir (arba) displėjus – žalia spalva, reiškia, kad pasirinktas temperatūros diapazonas pasiektas, o klijų pistoletas parengtas naudoti.
- Jeigu temperatūros diapazonas per aukštas, LED ir (arba) displėjus šviečia raudonai.
- Įkiškite lydziųjų klijų pieštuką pro angą galinėje prietaiso pusėje.
- Įjunkite prietaisą, trumpai spustelėdami mygtuką J./IŠJ.

„GluePRO 400 LCD“ temperatūros nustatymas

- Temperatūrą galima nustatyti laipsnio tikslumu nuo 40 iki 230 laipsnių Celsijaus. Gamykloje temperatūra nustatyta ties 190 laipsnių Celsijaus.
- Paspauskite mygtuką SET . Spausdami mygtuką SET pasirinkite temperatūrą mygtukais AUKŠTYN ir ŽEMYN  + . Pasirinkta temperatūra rodoma displėje.

- Atleidus mygtuką SET , vėl rodoma kaitinimo kameroje esanti temperatūra.
- Laikykite paspaustą mygtuką SET. Spauskite atitinkamą mygtuką ilgiau, tokiu būdu temperatūra automatiškai didės arba mažės po 1 laipsnį. Spauskite atitinkamą mygtuką mažiausiai 3 sekundes, tokiu būdu temperatūra didės arba mažės po 5 laipsnius.
-  Nenusistatykite aukštesnės nei lydziųjų klijų apdorojimo temperatūros.

Pastūmos reguliavimas

- Pastūmos reguliavimas pasirenkamas individualiai, taip, kad galėtumėte tiksliai nustatyti klijų kiekį arba patogiai pasiekti pastūmimo svirties  nustatymą.
- Pastūmos reguliavimo sklendė  reguliuoja pastūmimo svirtį , kad būtų galima sumažinti arba padidinti pastūmos klijų kiekį.
- Patraukite pastūmimo svirtį ir nustatykite pastūmos reguliavimo sklendę  antgalio kryptimi, kol bus tiekiamas pageidaujamas vienos pastūmos klijų kiekis arba galėsite patogiai pasiekti pastūmos svirties nustatymą.
- Norėdami grįžti į pradinę padėtį, nustatykite sklendę priešinga kryptimi.

Antgalio keitimas

Ypatingiems darbams galima įsigyti specialių antgalių. Keičiant antgalį, prietaisas turi būti šiltas, tačiau atjungtas nuo tinklo. Norėdami tai padaryti, „GluePRO 300“ pakaitinkite daugiausiai 45 sekundes. „GluePRO 400“ LCD gali būti kaitinamas daugiausiai iki 100 laipsnių Celsijaus. Pasiekus temperatūrą, prietaisas išsijun-

gia.

1. Prietaisą laikykite šilumai atspariomis pirštinėmis.
2. Atsukite antgalį .



Tuo metu niekada nespauskite paleidiklio!

3. Tvirtai ranka prisukite pakeistą antgalį.

Kitos „GluePRO 400 LCD“ funkcijos

Kitos „GluePRO 400 LCD“ funkcijos

Funkcija LOC

Saugantis netyčinio pasirinktųjų nustatymų išderinimo, prietaise „GluePRO 400 LCD“ įrengta funkcija „Lockable Override Control“ (LOC). Norint sužinoti, kaip nustatyti LOC funkciją, susisiekite su mūsų aptarnavimo tarnyba telefonu **+370/37/408030**.

Ramybės režimas

Ramybės režimas automatiškai sumažina kaitinimo temperatūrą po laisvai pasirinkto kaitinimo laiko iki nustatomos temperatūros. Tai lemia paskutinio mygtuko paspaudimo laikas. Ramybės režimą galima atpažinti pagal mėlynai mirksintį LED ir (arba) mėlynai mirksintį displėjų. Gamykloje ši funkcija yra išaktyvinta. Norint sužinoti, kaip nustatyti ramybės režimą, susisiekite su mūsų aptarnavimo tarnyba telefonu **+370/37/408030**.

Techniniai duomenys

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Kaitimo trukmė	nuo < 3 min. iki 190 °C	nuo < 2 min. iki 190 °C
Lydimos temperatūra	190 °C	40–230 °C
Maksimalus padavimas*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Matmenys	290 x 230 x 70 mm	290 x 230 x 70 mm
Tinklo įtampa	220–230 V / 50/60 Hz	220–230 V / 50/60 Hz
Galingumas (pertrauka)	30 W	40 W
Maksimalus galios suvartojimas	300 W	400 W
Apskaičiuojama vartojamoji galia**	90 W	110 W
Svoris	apie 580 g	apie 600 g
Klijų strypeliai	Originalūs STEINEL 11 mm klijų pieštukai	

* priklausomai nuo temperatūros ir klijų klampas

** 30 s klijavimo / 60 s pertraukos režimu

Priedai

Iš pardavėjo galite įsigyti kelis priedus

Antgaliai

1. Ilgas antgalis, 3 mm, prekės kodas 052737
2. Lenktas ilgas antgalis, 3 mm, prekės kodas 052744
3. Smulkus ilgas antgalis, 1,5 mm, prekės kodas 052928
4. Stambus ilgas antgalis, 4,5 mm, prekės kodas 052935

Klijų strypeliai

1. Universalūs klijų pieštukai, 300 mm, 600 g, prekės kodas 050092
2. Akrilato klijų pieštukai, 300 mm, 600 g, prekės kodas 052416
3. Klijų pieštukai „Fast“, 300 mm, 600 g, prekės kodas 052430
4. Klijų pieštukai „Flex“, 300 mm, 600 g, prekės kodas 052423
5. Klijų pieštukai „Low Melt“, 300 mm, 600 g, prekės kodas 052409

Pastaba

Remkitės duomenų lape pateiktais karštų klijų apdorojimo nurodymais. Duomenų lapus ir kitą informaciją galima rasti www.steinel-professional.de.

Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalis

Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Gamintojo garantija

Šis „Steinel“ produktas pagamintas itin kruopščiai, pagal galiojančias normas patikrintos jo funkcijos ir saugumas bei papildomai atlikta pasirinktų prietaisų patikra. STEINEL garantuoja nepriekaištingą kokybę ir veikimą.

Garantinis laikotarpis – 12 mėnesių. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes pašalinsime defektus, susijusius su medžiagų arba gamybos broku; garantiniu laikotarpiu, mūsų nuožiūra, prietaisas nemokamai remontuojamas arba keičiamas sugedusios dalys. Garantija netaikoma susidėviniams dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros.

Kitiems daiktams padaryta žala neatlyginama.

Garantija taikoma tik tokiu atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo įspaudu) gerai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą arba per pirmuosius 6 mėnesius pateikiamas pardavėjui.

1 METŲ
GAMINTOJO
GARANTIJĄ

„GluePRO 400 LCD“ būklės rodmenys ir klaidų pranešimai

Rodmuo	Šildymas	Priežastis	Ištaisymas
„- - -“		LOC funkcija aktyvi	LOC funkcijos išjungimas. (žr. „Kitos „GluePRO 400 LCD“ funkcijos“)
„Err“.	šilta	Viršyta maksimali temperatūra	Leiskite atvėsti. Prietaisą vėl įjunkite ir išjunkite.
„Err“.	šalta	Jutiklių trumpasis jungimas arba jutiklio gedimas.	Kaitinimo kameros keitimas. Dėl to kreipkitės į parduotuvejį.

„GluePRO 300“ klaidos pranešimas

Prietaise „GluePRO 300“ klaidą rodo greitas LED mirksėjimas.

Jeigu klaida rodoma ilgiau nei 5 minutes, kreipkitės į aptarnaujančią įmonę.

LV Oriģinālā lietošanas pamācība

Pirms izmantošanas lūdzam iepazīties ar šo montāžas pamācību. Jo vienīgi lietprātīga lietošana nodrošina ilglaicīgu, drošu un nevainojamu darbību.

Mēs novēlam Jums daudz patīkamu mirkļu kopā ar Jūsu jauno karstās līmes pistoli.

Par šo dokumentu

Lūdzu, izlasiet uzmanīgi un saglabājiet.
- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.

- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.



Drošības prasības

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet šos norādījumus.

Neievērojot lietošanas instrukcijas prasības, ierīce var apdraudēt Jūsu drošību.

Lai darbā ar elektroierīcēm pasargātu sevi no elektriskās strāvas trieciena, traumēšanās un ugunsgrēka izcelšanās riska, jāievēro šādi drošības pasākumi. Ja ar ierīci strādāsi pavisam, var izcelties ugunsgrēks vai tikt savainoti cilvēki.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav kādi bojājumi (strāvas pieslēguma vads, korpuss u.c.), un, ja tādi tiek konstatēti, nelietojiet ierīci. Nedarbini ierīci bez uzraudzības. Neatstājiet bez uzraudzības bērnu, lai nodrošinātu, ka viņi nespēj ar ierīci.



Drošības prasības

Nemiet vērā apkārtējās vides ietekmi.



Nepakļaujiet elektroierīces lietot ietekmei. Nelietojiet mitras elektroierīces, kā arī nelietojiet tās mitros vai slapjos apstākļos. Uzmanieties, lietojot elektroierīces viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Uz ilgāku laiku nenovirzīt ierīci vienā un tajā pašā virzienā. Nelietot ierīci sprādzienbīstamā vidē. Izplūstošais siltums var tikt novadīts uz degošiem materiāliem, kas ir aplāti.

Sargieties no elektriskās strāvas trieciena.



Izvairieties no saskares ar saņemtajām detaļām, piemēram, caurulēm, apsildes ķermeņiem, pavarjiem, ledusskapjiem un saldētavām.

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.

Uzglabājiet ierīci tam paredzētā un drošā vietā.



Pēc lietošanas novietojiet ierīci uz statīva un ļaujiet tai atdzist, pirms atkal to iepakot. Neizmantojiet instrumenti jāuzglabā sausā, aizslēdzamā telpā un bērniem nepieejamā vietā. Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai nepietiekamām zināšanām un pieredzi tad, ja tās tiek uzraudzītas, kā arī tad, ja tās tiek instruētas par ierīces lietošanu un saprot no lietošanas izrietošos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.



Drošības prasības

Tīrīšanu un apkopi, kuru veic lietotājs, bērni drīkst veikt tikai tiešā pieaugušo uzraudzībā.

Nepārslogojiet savas ierīces.



Drošāk un labāk strādāt ar ierīci ir norādītajās jaudas robežās. Nepārnēsājiet ierīci, turot to aiz kabeļa, un nevelciet aiz tā, lai atvienotu kontaktdakšu no rozetes. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas un asām malām.

Uzmanieties no indīgām gāzēm un uzliesmošanas riska.



Apstrādājot plastmasas, lakas un līdzīgus materiālus, var izdalīties indīgas gāzes. Ievērojiet ugunsdrošības prasības.

Jūsu drošībai izmantojiet tikai detaļas un palīgerīces, kuras minētas lietošanas instrukcijā, vai kuras iesaka ierīces ražotājs. Lietošanas instrukcijā vai katalogā neminētu instrumentu vai piederumu lietošana var radīt risku lietotāja drošībai.

Ierīces remontu drīkst veikt tikai profesionāls elektriķis



Šis elektroinstrumentu atbilst vienotajām drošības normām un noteikumiem. Remonta darbus drīkst veikt tikai profesionāls elektriķis, pretējā gadījumā tas var radīt draudus lietotāja drošībai. Ja tiek bojāts šīs ierīces elektropieslēguma vads, to nomaina ierīces ražotājs, tā pārstāvis vai klientu apkalpošanas dienests,



Drošības prasības

vai arī cita tikpat kvalificēta persona. Šādi 'Jūs izvairīties no apdraudējuma Jūsu drošībai un veselībai.

Rūpīgi uzglabājiet šo ierīces lietošanas instrukciju.

Ierīces elementi

- | | |
|---|---|
| 1 Korpusa | 8 AB slēdzis temperatūras samazināšanai (tikai GluePRO 400 LCD) |
| 2 Uzkaršanas iespēja | 9 LCD informācijas displejs (tikai GluePRO 400 LCD) |
| 3 Pacelšanas funkcija | 10 Elektrotīkla kabelis |
| 4 Līmes stienīša vadība | 11 Statnis (noņemams) |
| 5 Slēdzis IESL./IZSL. | 12 Padeves svira |
| 6 SET slēdzis (tikai GluePRO 400 LCD) | 13 Nomaināma līmes sprausla |
| 7 AUF slēdzis temperatūras palielināšanai (tikai GluePRO 400 LCD) | 14 Sprauslas kape |

Svarīgas norādes

- Neizmantojiet šķidrās vai pastas veida līmes!
- Düse und geschmolzener Kleber können über 200 Grad Celsius heiß werden! Risks apdedzināties!
- Risks apdedzināties. Pēc ādas saskares ar karstu līmi: uzreiz atdzesējiet ar aukstu ūdeni. Nemēģiniet kustošo līmi noraut no ādas. Nepieciešamības gadījumā apmeklējiet ārstu.
- Karstai līmei iekļūstot acīs: nekavējoties apm. 15 minūtes dzesējiet zem tekoša ūdens un tūlīt dodieties pie ārsta.
- Līmējamām virsmām jābūt atbrīvotām no taukiem, sausām un pilnīgi tīrām.
- Nevainojamu darbību var nodrošināt tikai, lietojot ar oriģinālos STEINEL un/ vai Henkel līmes stienīšus.
- Neizmantojiet saskarē ar viegli uzliesmojošiem/degošiem materiāliem.
- Līmes traipus no apģērba nevar iztīrīt.
- Pārbaudiet uz karstumu jutīgu materiālu piemērotību.
- Līmes pilienus vislabāk notīrīt aukstā stāvoklī.
- Nevelciet līmes stienīti ārā no ierīces. Karsta līme, kas iekļūst ierīcē, var izraisīt bojājumus.
- Līmes vietība ir optimāla, ja savienošana notiek uzreiz pēc līmes uzklāšanas.
- Ilgāk nestrādājot (vairāk kā apm. 30 minūtes), lūdzu, izraujiet kontaktu no rozetes.
- Iestumjot jaunu līmes stienīti, lūdzu, brīdi uzgaidiet, lai aukstā patrona paspēj uzslīst. Nekādā gadījumā nestumiet ar spēku!
- Pēc nomaigāšanas vienmēr stingri pieskrūvējiet sprauslu.
- Uzkaršus ierīce vienmēr jānovieto uz statīva. To nedrīkst novietot nekur citur.
- Pēc ierīces izmantošanas izraujiet kontaktdakšu no rozetes. Pirms sapaļojiet ierīci uzglabāšanai, ļaujiet tam pilnībā atdzist.
- Ierīce darba stāvoklī automātiski neieslēdzas, ja tikusi pārtraukta strāvas padeve un pēc tam tā tikusi atkal atjaunota.

Pareiza lietošana

Karstās līmes pistole izmantošanai ar oriģinālajiem STEINEL līmes stienīšiem. Izmantošana drīkst notikt tikai sausās, labi vēdinātās iekštelpās.

Izmantošana/Funkcionēšana

Ievade ekspluatācijā

- Iespraudiet kontaktdakšu rozetē.
- Ieslēdziet ierīci, divas sekundes nospiežot IESL./IZSL. slēdzi. Ierīce nekavējoties sasilst līdz iestatītajai temperatūrai.
- Uzsildīšanas fāzē mirgo sarkana LED, vai arī displejs ir izgaismots zils.
- Ja deg sarkana LED vai displejs ir zaļš, ir sasniegta izvēlētā temperatūras zona un līmes pirtole ir gatava izmantošanai.
- Ja temperatūra ir pārāk augsta, deg LED vai displejs ir sarkans.
- Ievietojiet kustošās līmes stienīti ierīcē caur atveri tās aizmugurē.
- Izsleddziet ierīci, vienu reizi īsi nospiežot IESL./IZSL. slēdzi.

Temperatūras iestatījums GluePRO 400 LCD

- Iespējama precīza temperatūras iestatīšana 40-230 °C. Rūpnīca temperatūru ir iestatījusi uz 190 °C.
- Nospiediet SET slēdzi . Pie nospiesta SET slēdža ar AUF un AB slēdzi izvēlieties temperatūru  + . Izvēlētā temperatūra tiks parādīta displejā.
- Ja Jūs atlaidīsiet SET slēdzi , Jums tiks parādīta aktuālā sildīšanas kamešanas temperatūra.
- Turiet nospiestu SET slēdzi. Piespiediet atbilstošo slēdzi ilgāk, tādējādi temperatūra automātiski palielinās vai samazinās par 1 grādu. Piespiediet atbilstošo slēdzi vismaz 3 sekundes, tādējādi temperatūra automātiski palielinās vai samazinās par 5 grādiem.
-  Temperatūru iestatiet ne augstāku kā kustošās līmes darba temperatūru!

Padošanas funkcija

- Padošanas funkcija ir individuāli izvēlama, tā, ka Jūs varat panākt precīzu līmes daudzuma iestatīšanu katrai padeves reizei, vai arī ērtu padeves sviras  iestatīšanu.
- Slēdzis padeves iestatīšanai  pārvieto padeves sviru , lai samainātu vai palielinātu līmes daudzumu katrā padošanas reizē.
- Atvelciet padeves sviru un pārvietojiet slēdzi padeves iestatīšanai  tiktāl sviras virzienā, līdz katrā padeves reizē tiek padots vēlamais līmes daudzums, vai arī Jūs sasniedzat ērtu padeves sviras iestatījumu.
- Pārvietojiet slēdzi pretējā virzienā, lai atjaunotu sākotnējo pozīciju.

Sprauslu maiņa

Speciālam lietojumam iegādājamas īpašas sprauslas. Sprauslu nomainai ierīcei jābūt siltai, taču atvienotai no tīkla. Uzkaršējiet GluePRO 300 maksimāli 45 sekundes. GluePRO 400 LCD jābūt uzkaršētai uz maksimāli 100 grādiem pēc Celsija. Izsleddziet ierīci, kad temperatūra ir sasniegta.

1. Turiet ierīci ar drošības cimdziem.
2. Noskrūvējiet sprauslu .



Tajā laikā nekad nedarbiniet mēlīti!

3. Stingri pieskrūvējiet nomaināmo sprauslu.

Citas GluePRO 400 LCD funkcijas

CCitas GluePRO 400 LCD funkcijas

LOC funkcija

Lai izvairītos no nejaušām izvēlēto iestatījumu izmaiņām, GluePRO 400 LCD aprīkots ar Lockable Override Control Function (LOC). Lai uzzinātu, kā var iestatīt LOC funkciju, sazinieties ar mūsu servisu, zvanot uz **05245-448-188**.

Miera režīms

Miera režīms automātiski samazina apsildes temperatūru pēc brīvi iestatāma laika uz iestatāmu temperatūru. Turklāt ir svarīgi, kad pēdējo reizi ir ticis nospiests slēdzis. Miera režīmu var pazīt pēc zili mirgojošas LED diodes vai zili mirgojoša displeja. Rūpnīcā šī funkcija ir deaktivēta. Lai uzzinātu, kā var iestatīt miera funkciju, sazinieties ar mūsu servisu, zvanot uz **+371 67542797**.

Tehniskie dati

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Uzsilšanas laiks	< 3 min. līdz 190°C	< 2 min. līdz 190°C
Kausēšanas temperatūra:	190 °C	40-230 °C
Maksimālā plūsma*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Izmēri	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Elektrofikla spriegums	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Jauda (miera stāvoklī)	30 W	40 W
Maksimālais jaudas patēriņš	300 W	400 W
Mērījumu uzņemšana**	90 W	110 W
Svars	apm. 580 g	apm. 600 g
Līmes stieniši	Oriģinālie STEINEL 11 mm līmes stieniši	

* atkarībā no temperatūras un līmes viskozitātes

** 30 s līmējot / 60 s pauze

Piederumi

Jūsu pārdošanas speciālists var piedāvāt šādus piederumus

Sprauslas

1. Garā sprausla 3 mm
art. nr. 052737
2. Garā sprausla ar leņķi 3 mm
art. nr. 052744
3. Garā sprausla smalka 1,5 mm
art. nr. 052928
4. Garā sprausla liela 4,5 mm
art. nr. 052935

Līmes stieniši

1. Universālie līmes stieniši 300 mm 600 g
art. nr. 050092
2. Akrilāta līmes stieniši 300 mm 600 g
art. nr. 052416
3. Fast līmes stieniši 300 mm 600 g
art. nr. 052430
4. Flex līmes stieniši 300 mm 600 g
art. nr. 052423
5. Low Melt līmes stieniši 300 mm 600 g
art. nr. 052409

Norāde:

Lūdzu, pievērsiet uzmanību datu lapai ar norādēm par karstās līmes izmantošanu
Datu lapas un cita informācija ir atrodamā www.steinel-professional.de.

GluePRO 400 LCD statusa rādījumi un kļūdu ziņojumi

Rādījums	Apsilde	Cēlonis	Risinājums
„- - -“		LOC funkcija aktīva	Izslēgt LOC funkciju. (Skat. "Citas GluePRO 400 LCD funkcijas")
„Err“.	silts	Pārsniegta maksimālā temperatūra	Laujiet atdzist. Izslēdziet un ieslēdziet ierīci.
„Err“.	auksts	Sensora īssavienojums vai bojāts sensors	Nomainiet sildīšanas kameru. Lai to veiktu, lūdzu, vērsieties pie Jūsu servisa partnera.

Kļūdas paziņojums GluePRO 300

GluePRO 300 kļūdas parāda ātra LED diodes mirgošana.
Ja kļūda tiek rādīta ilgāk par 5 minūtēm, lūdzu, vērsieties pie Jūsu servisa partnera.

Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcionējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

Ražotāja garantija

Šis STEINEL ražojums ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība pārbaudīta atbilstoši spēkā esošajiem normatīviem, un noslēgumā veikta izlases veida kvalitātes kontrole.

STEINEL sniedz garantiju pareizi un instrukcijai atbilstoši lietotai ierīcei.

Garantijas laiks ir 12 mēneši un tā stājas spēkā ar ierīces pārdošanas dienu lietotājam. Mēs novēršam trūkumus, kas radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ, garantijas serviss ietver sevī bojāto daļu remontu vai apmaiņu pēc mūsu izvēles. Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un trūkumiem, kas radušies nelietpratīgas lietošanas vai apkopes, kā arī kritiena rezultātā.

1 GADA
RAŽOTĀJA
GARANTĪJA

Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā. Garantija ir spēkā tikai tad, ja ierīce neizjauktā veidā kopā ar rēķinu vai kases čeku (pirkuma datums un pārdevēja zīmogs), kārtīgi iesaiņota tiek nosūtīta attiecīgajai servisa daļai vai pirmo 6 mēnešu laikā nodota atpakaļ pārdevējam.

RU Перевод оригинального руководства по эксплуатации

Перед эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с данной инструкцией. Ведь только надлежащее обращение гарантирует продолжитель-

ную, надежную и безотказную работу изделия. Желаем приятной эксплуатации нового термоструйного пистолета.

Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить.

- Защищено авторскими правами.
Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.

- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



Указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора рекомендуется ознакомиться с данными указаниями и соблюдать их во время работы. При несоблюдении инструкции по эксплуатации данный прибор может стать очагом опасности.

При эксплуатации электрических инструментов, для предотвращения электрического удара, телесных повреждений и ожогов, необходимо соблюдать нижеследующие основ-

ные указания по технике безопасности. Невнимательное обращение с прибором может привести к возникновению случайного пожара или травмам. Перед эксплуатацией необходимо проверять прибор на наличие возможных повреждений (кабель сетевого подключения, корпус и пр.) и при наличии повреждений не использовать его. Не позволять прибору работать без присмотра.



Указания по технике безопасности

Не допускать детей до прибора без присмотра взрослых.

Учитывать условия окружающей среды.



Запрещается эксплуатация электрического инструмента под дождем. Не разрешается эксплуатация прибора во влажных зонах или в помещениях с высокой влажностью. Требуется особая осторожность при эксплуатации инструмента вблизи горючих материалов. Запрещается направлять прибор длительное время на одно и то же место. Запрещается эксплуатация во взрывоопасных зонах. Выделяемое тепло может проникать к скрытым горючим материалам.

Остерегаться удара электрическим током



Запрещается работать с прибором с поврежденными проводами. Запрещается оставлять без внимания работающий электроприбор.

Хранить прибор в безопасном месте.



По завершении работы прибор следует положить для охлаждения на подставку и лишь после охлаждения убирать на хранение.

Электрические приборы должны храниться в сухом, закрытом и недоступном для детей месте.

Использование этого прибора детьми старше 8 лет, а также лицами с нарушениями физического, сенсорного или



Указания по технике безопасности

умственного развития или с недостаточным опытом и знаниями разрешено, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают вытекающие из этого риски.

Детям запрещается играть с прибором.

Чистку и пользовательское техническое обслуживание не разрешается выполнять детям без присмотра.

Запрещается перенагрузка приборов.



Их следует эксплуатировать в рекомендуемом диапазоне мощности. Запрещается носить прибор, держа его за электрический шнур, или тянуть за него при отсоединении электро-

вилки из розетки. Предохранять электрошнур от нагревания, попадания масла и острых кромок.

Соблюдать меры по предотвращению выделения ядовитых газов и их воспламенения.



При обработке пластмасс, лаков и подобных материалов могут выделяться ядовитые газы. Соблюдать меры по предотвращению пожара и воспламенения. Для обеспечения личной безопасности использовать исключительно принадлежности и вспомогательные устройства, указанные в инструкции по эксплуатации или рекомендуемые изготовителем данного прибора.



Указания по технике безопасности

Использование неуказанных в инструкции по эксплуатации или каталоге приборов или принадлежностей может привести к телесным повреждениям.

Ремонтные работы должны выполняться исключительно электротехники.



Настоящий электрический прибор отвечает всем действующим требованиям по безопасности эксплуатации.

Во избежание несчастных случаев ремонтные работы должны выполняться исключительно электротехники. Замена поврежденного электрошнура - с целью предотвращения возможной опасности - должна быть поручена производителю, его отделу сервисного обслуживания или иным квалифицированным специалистам.

Хранить инструкцию по технике безопасности прибора в надежном месте.

Составные части

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Корпус 2 Возможность подвешивания 3 Регулировка хода 4 Направляющая клеевого стержня 5 Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. 6 Кнопка SET (только GluePRO 400 LCD) 7 Кнопка ВВЕРХ для повышения температуры (только GluePRO 400 LCD) | <ul style="list-style-type: none"> 8 Кнопка ВНИЗ для снижения температуры (только GluePRO 400 LCD) 9 Информационный ЖК-дисплей (только GluePRO 400 LCD) 10 Электрический шнур 11 Опора (съемная) 12 Рычаг подачи 13 Сменные клеевые насадки 14 Колпачок насадки |
|---|--|

Важные указания

- Не использовать жидкие или пастообразные клеящие вещества!
- Сопло и расплавленный клей могут нагреваться до температур выше 200 градусов Цельсия! Опасность ожога!
- Опасность ожога! После попадания горячего клея на кожу: немедленно охладить холодной водой. Не пытаться снять расплавленный клей с кожи. При необходимости обратиться к врачу.
- Избегать попадания в глаза. В случае попадания незамедлительно промыть холодной чистой водой и обратиться к врачу.
- Перед склеиванием следует очистить и обезжирить поверхность.
- Безупречная работа гарантируется только при использовании оригинальных клеевых стержней STEINEL.
- Не использовать вместе с легковоспламеняемыми / горючими веществами.
- Пятна клея с одежды удалить невозможно.
- Перед работой следует проверить термостойчивость.
- Капли клея лучше всего удалять в холодном состоянии.
- Не вытаскивать клеевой стержень из прибора. Горячий клей, который течет в прибор, может привести к повреждению.
- Прочность склеивания оптимальна, если соединение происходит непосредственно после нанесения клея.
- При длительных перерывах в работе (более чем ок. 30 минут) необходимо выключать прибор из розетки.
- После установки новых клеевых стержней следует немного подождать, чтобы холодный патрон мог нагреться. Ни в коем случае не вдавливать с силой!
- После замены всегда плотно закручивать насадку вручную.
- Разогретый прибор нужно устанавливать на опору. На бок его класть нельзя.
- После использования всегда выключать прибор из розетки. Дать прибору полностью остыть перед хранением.
- Прибор не включается автоматически при сбое и подаче электроэнергии.

Применение по назначению

Термоклеевой пистолет для использования оригинальных клеевых стержней STEINEL. Использование разрешается

только в сухих, хорошо вентилируемых внутренних помещениях.

Эксплуатация/принцип работы

Ввод в эксплуатацию

- Вставить штекер в розетку.
- Включить прибор, нажав в течение двух секунд кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Прибор быстро разогревается до установленной температуры.
- Во время фазы разогрева СИД мигает красным цветом или дисплей светится синим цветом.
- Если СИД горит красным или дисплей - зеленым, то выбранный температурный диапазон достигнут и клеевой пистолет готов к работе.
- Если температурный диапазон слишком высокий, то СИД или дисплей горит красным цветом.
- Вставить клеевой стержень через отверстие с обратной стороны прибора.
- Выключить прибор, кратко нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. один раз.

Регулировка температуры GluePRO 400 LCD

- Возможна установка температуры от 40 до 230 °C с точностью до градуса. На заводе температура установлена на 190 градусов Цельсия.
- Нажать кнопку SET Выбрать при нажатой кнопке SET температуру кнопками ВВЕРХ и ВНИЗ + . Выбранная температура отображается на дисплее.
- Если отпустить кнопку SET , снова отображается текущая температура в камере нагрева.
- Удерживать кнопку SET нажатой. Если удерживать соответствующую кнопку нажатой дольше, то температура автоматически повышается или снижается с шагом в 1 градус. Если

удерживать соответствующую кнопку нажатой в течение как минимум 3 секунд, то температура автоматически повышается или снижается с шагом в 5 градусов.

- Не устанавливать температуру выше температуры обработки термокля!

Регулировка хода

- Регулировку хода можно выбрать индивидуально для обеспечения необходимого количества подаваемого клея.
- Затвор для регулировки хода смещает рычаг подачи , чтобы уменьшить или увеличить количество клея за ход.
- Потянуть рычаг подачи и сместить затвор для регулировки хода в направлении согла до тех пор, пока за ход не будет выдаваться желаемое количество клея или не будет достигнута комфортная регулировка рычага подачи.
- Смещать затвор в противоположном направлении, чтобы восстановить исходное положение.

Смена насадок

Для особых областей применения предлагаются специальные насадки. Для замены насадок прибор должен быть теплым, но быть отключен от сети. Для этого разогревать GluePRO 300 в течение макс. 45 секунд. GluePRO 400 LCD можно разогревать до макс. 100 градусов Цельсия. Когда температура достигнута, выключить прибор.

1. Удерживать прибор в термозащитных перчатках.
3. Вручную накрутить сменную насадку.

2. Открыть насадку .



При этом никогда не нажимать спусковой механизм!

Дополнительные функции GluePRO 400 LCD

Дополнительные функции GluePRO 400 LCD

Функция LOC

Для предотвращения случайного изменения выбранных настроек GluePRO 400 LCD имеет функцию Lockable Override Control (LOC). Чтобы узнать, как можно настроить функцию LOC, свяжитесь, пожалуйста, с нашей Службой технической поддержки по телефону (495) 543-9700.

Режим покоя

Режим покоя автоматически снижает температуру термоэлемента после произвольно выставляемого времени до устанавливаемой температуры. При этом важно, когда была последний раз нажата кнопка. Режим покоя можно распознать по синему мигающему СИД или по синему мигающему дисплею. На заводе эта функция была деактивирована. Чтобы узнать, как можно настроить режим покоя, свяжитесь, пожалуйста, с нашей Службой технической поддержки по телефону (495) 543-9700.

Технические данные

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Время нагрева	< 3 мин. до 190°C	< 2 мин. до 190°C
Температура плавления	190 °C	40-230 °C
Максимальная подача*	1,2 кг/ч	1,5 кг/ч
Габариты	290 × 230 × 70 мм	290 × 230 × 70 мм
Сетевое напряжение	220 - 230 В / 50/60 Гц	220 - 230 В / 50/60 Гц
Мощность (фаза покоя)	30 Вт	40 Вт
Максимальная потребляемая мощность	300 Вт	400 Вт
Номинальная потребляемая мощность**	90 Вт	110 Вт
Вес	ок. 580 г	ок. 600 г
Клеевые стержни	Оригинальные клеевые стержни фирмы STEINEL, 11 мм	

* в зависимости от температуры и вязкости клея

** при 30 с склеивания / 60 с перерыве

Аксессуары

Насадки, имеющиеся в продаже в качестве принадлежностей

Насадки

1. Удлиненная насадка 3 мм
№ арт. 052737
2. Удлиненная насадка, угловая, 3 мм
№ арт. 052744
3. Удлиненная насадка, тонкая, 1,5 мм
№ арт. 052928
4. Удлиненная насадка, большая,
4,5 мм, № арт. 052935

Указание:

Соблюдать технический паспорт с указаниями по работе с термоклеем. Технические паспорта и дополнительную информацию можно запросить на www.steinell-professional.de.

Клеевые стержни

1. Универсальные клеевые стержни
300 мм 600 г, № арт. 050092
2. Акрилатные клеевые стержни 300 мм
600 г, № арт. 052416
3. Секундные клеевые стержни 300 мм
600 г, № арт. 052430
4. Гибкие клеевые стержни 300 мм
600 г, № арт. 052423
5. Легкоглавкие клеевые стержни
300 мм 600 г, № арт. 052409

Индикация состояния и сообщения об ошибках на GluePRO 400 LCD

Индикация	Нагреватель- ный элемент	Причина	Устранение
„- - -“		Функция LOC активна	Выключить функцию LOC. (см. "Дополнительные функции GluePRO 400 LCD")
„Err“.	теплый	Превышение максимальной температуры	Дать остыть. Выключить прибор и снова включить.
„Err“.	холодный	Короткое замыкание или повреждение датчика	Заменить камеру нагрева. Для этого следует обратиться в сервисную службу.

Сообщения об ошибках на GluePRO 300

На GluePRO 300 ошибку отображает быстрое мигание СИД.

Если ошибка отображается дольше 5 минут, следует обратиться в сервисную службу.

Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

Гарантия производителя

Данное изделие производства STEINEL было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества.

Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 12 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода.

Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия.

Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде было отправлено вместе с сервисным талоном и приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской. Гарантийный срок на обслуживание указывается в прилагаемом сервисном талоне.

1 ГОД
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Моля запознайте се с тези инструкции преди употреба. Дълга, надеждна и безпроблемна работа може да бъде гарантирана само при правилна употреба.

За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете.

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.

Пожелаваме ви много радост с новия ви пистолет за горещо лепене.

- Запазваме си правото за промени, които служат за технически напредък.



Указания за безопасност

Прочетете и спазвайте тези препоръки, преди да използвате уреда. При неспазване на инструкциите уредът може да се превърне в източник на опасност.

При използване на електроинструменти трябва да се спазват следните основни препоръки, с цел предпазване от токов удар, контузии или пожар. Ако уредът не се използва внимателно може да се стигне до пожар или да пострадат хора.

Преди употреба проверете уреда за повреди (захранващ кабел, корпус и т.н.) и ако има такива не използвайте уреда. Уредът да не се ползва без надзор.

Деца трябва да се наблюдават, за да е сигурно, че не играят с уреда.

Съобразете се с околните фактори.



Не излагайте електроинструменти на дъжд. Не използвайте влажни електроинструменти,



Указания за безопасност

нито във влажна или мокра среда. Внимание при използване на уредите в близост до леснозапалими материали. Да не се насочва за продължително време към едно и също място. Да не се използва в среда с риск от експлозии. Изходящата топлина може да бъде предадена към леснозапалими материали, които са скрити.

Предпазвайте се от токов удар.



Избягвайте допир на тялото до заземени части, например тръби, радиатори, печки, хладилници. Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.

Пазете инструментите си на сигурно място.



След употреба уредът да

се остави на поставката да изстине, преди да се прибере.

Неизползвани инструменти трябва да се съхраняват в сухо, заключено помещение и недостъпни за деца. Този уред може да се използва от деца над 8 години, хора с ограничени физически, сензорни или ментални способности или липса на опит и знание, само под наблюдение или ако са били обучени на работа с уреда и разбират възможните опасности.

Деца нямат право да играят с уреда.

Почистване или поддръжка не могат да се извършват от деца, без наблюдение.

Не претоварвайте инструментите си.





Указания за безопасност

Те работят по-добре и по-сигурно в посочения мощностен диапазон. Не носете уреда за кабели и не го използвайте, за да издърпате щепсела от контакта. Пазете кабели от горещина, масло и остри ръбове.

Внимавайте за отровни газове и опасност от запалване.



При обработка на пластмаси, лакове и подобни материали могат да се образуват отровни газове.

Внимавайте за опасност от запалване и пожар.

За собствена сигурност използвайте принадлежности и допълнителни уреди, посочени в упътването или препоръчани от производителя.

Употребата на различни от препоръчаните

в каталога или упътването инструменти или принадлежности може да означава за вас опасност от нараняване.

Ремонти само от специалист



Този електроинструмент отговаря на специфичните изисквания за безопасност. Ремонти могат да се извършват само от специалист, в противен случай за потребителя съществува риск от произшествия. Когато захранващият кабел на този уред бъде повреден, той трябва да се замени от производителя или негов специалист или обучен техник, за да се предотвратят опасности.

Пазете добре тези указания за безопасност при уреда.

Елементи на уреда

- | | |
|--|--|
| 1 Корпус | 8 АВ-бутон за намаляване на температурата (само GluePRO 400 LCD) |
| 2 Възможност за окачване | 9 LCD-екран (само GluePRO 400 LCD) |
| 3 Промяна на обема | 10 Захранващ кабел |
| 4 Водач за стик | 11 Стойка (сваляща се) |
| 5 Бутон ВКЛ/ИЗКЛ | 12 Лост за подаване |
| 6 SET-бутон (само GluePRO 400 LCD) | 13 Сменяема дюза за лепене |
| 7 AUF-бутон за увеличаване на температурата (само GluePRO 400 LCD) | 14 Капачка за дюзата |

Важни сведения

- Да не се използват течни или пастообразни лепила!
- Дюзата и стопеното лепило могат да се загреят над 200 градуса по Целзий! Опасност от изгаряне!
- Опасност от изгаряне! При контакт на кожата с горещо лепило: веднага да се охлади със студена вода. Да не се прави опит за отстраняване на лепилото от кожата. При необходимост да се потърси лекар.
- При контакт на очите с горещо лепило: моментално да се охлади за около 15 мин. със студена течаща вода и веднага да се потърси лекар.
- Местата на залепване трябва да са сухи, обезмазнени и абсолютно чисти.
- Безпроблемна работа може да се гарантира само при използване на оригинални стикове лепило на STEINEL.
- Да не се използва съвместно с лесно запалими/горещи платове.
- Плетна от лепило по дрехите не могат да бъдат отстранени.
- Чувствителни към горещина материали да се проверяват за годност за лепене.
- Капки лепило се отстраняват най-добре, когато са студени.
- Да не се вдишва лепилото от уреда. Горещо лепило, което тече в уреда, може да доведе до повреди.
- Стабилността на залепване е оптимална, когато свързването се осъществи веднага след нанасяне на лепилото.
- При дълги почивки (повече от около 30 минути) моля вадете щепсела от контакта.
- При зареждане с нови стикове лепило моля да изчакате един момент, за да се затопли студения патрон. В никакъв случай да не се натиска със сила!
- След смяна дюзата винаги силно да се затяга.
- Нагорещеният уред трябва да бъде поставен на стойка. Не трябва да бъде поставян настрани.
- След употреба на уреда издърпайте кабела от мрежата. Преди да приберете уреда го оставете да се охлади напълно.
- Заводските настройки не позволяват на уреда автоматично да се включи отново, когато връзката с електрическата мрежа е била прекъсната, след което възстановена.

Употреба по предназначение

Пистолет за горещо лепене за използване на оригинални стикове лепило STEINEL. Употребата може да се из-

вършва само в сухи, добре проветрени вътрешни помещения.

Експлоатация/функция

Пускане в експлоатация

- Поставете щепсела в контакта.
- Включете уреда като натиснете за две секунди бутона ВКЛ/ИЗКЛ. Уредът загрева веднага до настроената температура.
- Във фазата на загреване LED мига червено, съответно екранът свети синьо.
- Когато LED свети червено, а екранът зелено, избраната температурна област е достигната и пистолета е готов за употреба.
- Когато температурата е висока, LED и екранът светят червено.
- Поставете стика лепило в отвора от обратната страна на уреда.
- Изключете уреда като натиснете веднъж за кратко бутона ВКЛ/ИЗКЛ.

Настройка на температурата GluePRO 400 LCD

- Възможна е прецизна настройка на температурата с точност до градус между 40 и 230 градуса по Целзий. Заводски температурата е настроена на 190 градуса по Целзий.
- Натиснете SET-бутон (6). При натиснат SET-бутон изберете температурата с бутоните AUF и AB (7 + 8). Избраната температура се показва на екрана.

- Когато освободите SET-бутон (6) отново ще ви бъде показана актуалната температура на нагревателя.
- Задръжте SET-бутоната натиснат. Ако натиснете съответния бутон за подълго, температурата автоматично ще се увеличава или намалява със стъпка 1 градус. Ако натиснете съответния бутон за поне 3 секунди, температурата автоматично ще се увеличава или намалява със стъпка 5 градуса.
-  Температурата да не се настройва по-висока от работната температура на лепилото!

Промяна на обема

- Промяната на обема може да се настройва индивидуално, така че може да се постигне прецизно количество лепило за обем или комфортна настройка на лоста за поддаване (12).
- Плъзгачът за промяна на обема (3) размества лоста за поддаване (12), за да се намали или увеличи количеството лепило на обем.
- Издърпайте лоста за поддаване и изместете плъзгача за промяна на обема (3) по посока дюзата толкова, че да бъде издадено желаното количество лепило за обем или постигнете комфортна настройка на лоста за поддаване.

- Изместете плъзгача в противоположната посока, за да възстановите изходната позиция.

Смяна на дюзата

За специфични потребности се предлагат специални дюзи. За смяна на дюзата уредът трябва да е горещ, но изключен от електрическата мрежа. За целта загрейте GluePRO 300 най-много за 45 секунди.

Други функции GluePRO 400 LCD

Други функции GluePRO 400 LCD

LOC-функция

За да се избегне неволно разместване на избраните настройки GluePRO 400 LCD разполага с функцията Lockable Override Control (LOC). За да разберете как да настроите LOC-функцията, обадете се моля в нашия сервиз на номер **+359 2 700 45 45 4**.

GluePRO 400 LCD трябва да се загрева най-много до 100 градуса по Целзий. Когато температурата е достигната изключете уреда.

1. Дръжте здраво уреда с термоизолиращи ръкавици.
2. Отвинтете дюзата (13).
 При това никога не задействайте спусъка!
3. Завинтете новата дюза стабилно.

Режим покой

В покой температурата на нагревателя автоматично се намалява след свободно избрано време на свободно избрана температура. При това решаващо е последното натискане на бутон. Режимът покой се разпознава по мигация в синьо LED или мигация в синьо екран. Тази функция е деактивирана в заводските настройки. За да разберете как да настроите режима покой, обадете се моля в нашия сервиз на номер **+359 2 700 45 45 4**.

Технически данни

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Време за загреване	< 3 мин. до 190°C	< 2 мин. до 190°C
Температура на разтопяване	190 °C	40-230 °C
Максимална производителност*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Размери	290 × 230 × 70 мм	290 × 230 × 70 мм
Захранване	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Мощност (режим покой)	30 W	40 W
Максимална консумирана мощност	300 W	400 W
Консумирана мощност при симулирана експлоатация**	90 W	110 W
Тегло	около 580 г	около 600 г
Стикове лепило	Оригинални стикове STEINEL, 11 мм	

* според температурата и вискозитета на лепилото ** при 30 с лепене / 60 с пауза

Принадлежности

Вашият търговец поддържа сортимент от принадлежности за вас.

Дюз

1. Дълга дюза 3 мм
арт. нр. 052737
2. Дълга дюза под тъгъл 3 мм
арт. нр. 052744
3. Дълга дюза фина 1,5 мм
арт. нр. 052928
4. Дълга дюза голяма 4,5 мм
арт. нр. 052935

Сведение:

Съобразете се със сведенията за обработка на лепилото от информационния лист.
Информационни листове и допълнителна информация могат да бъдат намерени на адрес
www.steinell-professional.de.

Стикове лепило

1. Универсални стикове 300 мм 600 г
арт. нр. 050092
2. Акрилатни стикове 300 мм 600 г
арт. нр. 052416
3. Бързи стикове 300 мм 600 г
арт. нр. 052430
4. Flex стикове 300 мм 600 г
арт. нр. 052423
5. Low Melt стикове 300 мм 600 г
арт. нр. 052409

Показания на състоянието и грешките GluePRO 400 LCD

Показание	Нагревател	Причина	Решение
„- - -“		LOC-функция активирана	LOC-функция изключване. (виж „Други функции GluePRO 400 LCD“)
„Err“	горещ	Надхвърлена е максималната температура	Да се остави да изстине. Уредът да се изключи и отново да се включи.
„Err“	студен	Късо съединение в датчика или дефектен датчик	Нагревателната камера да се замени. Обърнете се моля към Вашия сервизен партньор.

Съобщение за грешка GluePRO 300

При GluePRO 300 грешките се показват с бързо мигане на LED.

Ако грешката се показва по-дълго от 5 минути, обърнете се моля към Вашия сервизен партньор.

Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.

Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

Гаранция от производителя

Този продукт на STEINEL е произведен с най-голямо старание, проверен е за функционалност и безопасност, според действащите разпоредби, след което е подложен на качествен контрол, на принципа на случайния избор.

STEINEL гарантира перфектна изработка и функции.

Гаранцията е с продължителност 12 месеца и започва от деня на покупката. Ние отстраняваме дефекти, причинени от грешки в производството или качеството на материала, ремонт-райки или заменяйки дефектните части, по наш избор. Гаранцията не важи за щети по износващи се части, за щети и дефекти, получени в резултат на неправилна употреба или поддръжка.

Последващи щети на чужди предмети са изключени от гаранцията.

Гаранцията е валидна само, ако неразглобеният уред бъде изпратен на съответния сервиз, добре опакован и придружен от кратко описание на дефекта, касова бележка или фактура (дата на покупка и печат на търговеца), или бъде предаден на търговеца в първите 6 месеца.

1 ГОДИНА
ГАРАНЦИЯ
от производител

使用前请仔细阅读本操作说明书。因为只有操作正确才能确保产品长期可靠、无故障地运行。

关于本文件

请仔细阅读并妥善保管。
受到著作权法律保护。未经我方批准禁止翻印或摘录。

 安全性提示

使用该设备前，请仔细阅读并遵守操作说明。如不注意本操作说明书，本机将可成为一个危险源。

如使用电动工具，为了防止触电、受伤危险和火灾危险，应注意采取下列基本安全措施。如机器未谨慎使用，则可能导致火灾或造成人身伤害。因此，调试前务必检查设备是否损坏（如电源线、壳体等处），如有损坏，则禁止使用。不得在无人值守的情况下运行设备。

我们希望您尽情体验极速热熔胶枪。

保留因技术进步而进行修改的权利。

请注意并确保孩童不得玩耍本设备。

务必注意周围环境影响。

电动工具不得暴露于雨中。请勿使用潮湿的电动工具，或在有潮气或潮湿的环境中使用。附近存有易燃物时，请小心使用。请勿长间接通设备或使其始终保持同一位置。请勿在易爆环境中使用。泄漏的热量会导致被覆盖材料发生燃烧。



 安全性提示

请采取防电击措施。

请避免身体接触接地件，例如管子、取暖器、灶具、冰箱。
须在人员值守时运行设备。

请安全妥善地保管工具。

仪器用后立面向上放，包装前让其冷却。
未使用的工具必须存放在干燥、密闭的室内，且须确保孩童无法触及。
对于 8 岁以上的孩童以及生理、心理或智力缺陷的人员、缺乏相关经验和知识的人员，仅可在监督下或者经过设备相关安全使用培训且了解设备可能造成的危险后使用本设备。



禁止孩童玩耍本设备。
禁止在无监督的情况下由孩童进行清洁和维护。

请勿超负荷使用工具。

在本说明书所列工作范围内使用该设备，将获得更加出众和安全的性能。不得通过电缆提拉工具，且不得通过拖拽电缆将插头从插座中拔出。避免电缆受热、受到油污及接触尖锐物边缘。

谨防有毒气体和引燃危险。

处理塑料、油漆或类似材料时可能会产生有毒气体。
谨防火灾和引燃危险。
为保障人身安全，请使用



安全性提示

本操作说明书中或工具制造商所推荐或规定的配件和辅助设备。

使用本操作说明书中或目录中未推荐的使用工具及配件，可能会给您带来人身安全隐患。

仅可由专业电工进行维修作业。



该电动工具符合相关安全性条款。维修作业只能由专业电工进行，否则可能

导致意外发生。设备电源线损坏时，须由制造商或其客服人员及具有相关资质的人员进行更换，以防止发生危险。

请将本安全性提示妥善存放在设备附近。

设备元件

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| ① 外壳 | ⑧ 用于降低温度的向下键
(仅限 GluePRO 400 LCD) |
| ② 悬挂方式 | ⑨ LCD 信息显示屏
(仅限 GluePRO 400 LCD) |
| ③ 冲程调节 | ⑩ 电源线 |
| ④ 胶棒导向装置 | ⑪ 支架 (可拆卸) |
| ⑤ 开关键 | ⑫ 进给操纵杆 |
| ⑥ 设置键 (仅限 GluePRO 400 LCD) | ⑬ 可更换喷嘴帽 |
| ⑦ 用于提高温度的向上键
(仅限 GluePRO 400 LCD) | ⑭ 喷嘴帽 |

重要提示

- 切勿使用液体或糊状粘合剂！
- 喷嘴和熔化的胶浆可能超过 200 摄氏度！燃烧危险！
- 燃烧危险！皮肤接触高温粘合剂后：立即用冷水降温。切勿尝试将熔化的胶浆从皮肤上去除！必要时立即就医。
- 眼睛接触高温粘合剂后：立即用冻水冷却约 15 分钟，然后立即就医。
- 粘合位置必须干燥、洁净且无油脂。
- 只有使用原装 STEINEL 胶棒才能保证功能完全正常。
- 切勿与易燃材料一起使用。
- 衣物上的粘合剂斑点无法清除。
- 检查热敏材料的适用性。
- 粘合剂滴最好在冷却后去除。
- 不得将胶棒从设备中拉出。进入设备内的高温粘合剂可能造成损坏。
- 当涂胶后直接粘接，粘接的强度是最好的。
- 请在较长的休息时 (超过 约 30 分钟) 时，拔出插头。
- 补充新的胶棒时请稍等片刻，以便冷胶筒可以加热。任何情况下，都不能够蛮力按压！
- 更换喷嘴后始终要拧紧。
- 加热的设备必须放置在支架上。不得放在一边。
- 使用设备后拔出电源插头。存放设备前使其完全冷却。
- 在出厂状态下，供电中断后重新供电时，设备不会自动重启。

按规定使用

使用原装 STEINEL 胶棒所用的热熔胶枪。只能在干燥、通风良好的室内使用。

操作/功能

调试

- 将电源插头插入插座中。
- 按下开关键两秒钟，接通设备。设备立即加热到设置的温度。
- 在加热阶段，LED 闪烁红色或显示屏呈蓝色。
- 如果 LED 呈红色或显示屏呈绿色，则表示已达到所选的温度范围，且胶枪已准备就绪。
- 如果温度范围过高，则 LED 或显示屏呈红色。
- 通过设备背面的开口插入热熔胶棒。
- 短暂按下一次开关键，关闭设备。

GluePRO 400 LCD 温度设置

- 可以将温度设置在 40 到 230 摄氏度之间，精确到度。出厂时温度设置为 190 摄氏度。
- 按下设置键 。按住设置键，通过向上和向下键  +  选择温度。所选温度将显示在显示屏上。
- 如果松开设置键 ，将再次显示加热室中的当前温度。
- 按住设置键。按下相应按键稍长时间，温度将自动增加或减少 1 度。按住相应按键至少 3 秒，温度将自动增加或减少 5 度。
-  设置的温度不要高于热熔胶的加工温度！

冲程调节

- 冲程调节可以单独选择，以便设置每个冲程精确的粘合剂量或实现进给操纵杆  的轻松调整。
- 用于冲程调节  的滑阀调节进给操纵杆 ，以减小或增大每个冲程的粘合剂量。
- 拉动进给操纵杆并向喷嘴方向调节用于冲程调节  的滑阀，直到输出所需的每行程粘合剂量，或实现进给操纵杆的轻松调整。
- 向反方向调节滑阀，以恢复初始位置。

更换喷嘴

特殊喷嘴可用于特殊应用。更换喷嘴时设备必须温热，但必须断开电源。为此，将 GluePRO 300 加热，最长 45 秒。GluePRO 400 LCD 最高可加热到 100 摄氏度。达到该温度时，设备关闭。

1. 用耐热手套抓住设备。
2. 拧下  喷嘴。
 此时切勿扣动扳机！
3. 拧紧更换的喷嘴。

GluePRO 400 LCD 其他功能

GluePRO 400 LCD 其他功能

LOC 功能

为了避免意外调节所选设置，GluePRO 400 LCD 具有可锁定超驰控制功能 (LOC)。要了解如何设置 LOC 功能，请拨打 +852 2543 3440 联系我们的客户服务部门。

睡眠模式

经过可任意设置的时间后，睡眠模式自动将加热装置中的温度降低到要设置的温度。决定性的是何时最后一次按下按键。睡眠状态可以通过蓝色闪烁 LED 或蓝色闪烁显示屏来识别。出厂时该功能未激活。要了解如何设置睡眠模式，请拨打 +852 2543 3440 联系我们的客户服务部门。

技术参数

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
加热时间	< 3 min. 至 190° C	< 2 min. 至 190° C
熔点	190 ° C	40-230 ° C
最大输送能力*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
尺寸	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
电源电压	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
功率（睡眠阶段）	30 W	40 W
最大功率消耗	300 W	400 W
额定功率**	90 W	110 W
重量	约 580 g	约 600 g
胶棒	原装 STEINEL, 11 mm 胶棒	

* 取决于温度和粘合剂粘度

** 30 s 粘接 / 60 s 暂停时

配件

您的经销商将为您提供一些配件

喷嘴

1. 长喷嘴 3 mm 商品编号 052737
2. 弯曲长喷嘴 3 mm 商品编号 052744
3. 细长喷嘴 1.5 mm 商品编号 052928
4. 大长喷嘴 4.5 mm 商品编号 052935
4. 伸缩胶棒 300 mm 600 g 商品编号 052423
5. 低熔胶棒 300 mm 600 g 商品编号 052409

胶棒

1. 通用胶棒 300 mm 600 g 商品编号 050092
2. 丙烯酸脂胶棒 300 mm 600 g 商品编号 052416
3. 快速胶棒 300 mm 600 g 商品编号 052430

提示:

遵守含有热熔胶处理说明的数据页。
可从 www.stein-el-professional.de 调用数据页和其他信息。

GluePRO 400 LCD 状态显示和故障信息

显示	供暖设备	原因	补救办法
“- - -”		LOC 功能激活	关闭 LOC 功能。(参见“GluePRO 400 LCD 其他功能”)
“Err”	温 热	超过最大温度	冷却。 关闭并重新启动设备。
“Err”	冷	传感器短路或传感器中断	更换加热室。 请咨询您的客户服务联系人。

GluePRO 300 故障信息

使用 GluePRO 300 时, LED 快速闪烁表示发生故障。
故障显示超过 5 分钟时, 请咨询您的客户服务联系人。

废弃物处理

电子设备、配件和包装应根据环保要求回收利用。



不得将电子设备投入生活垃圾!

仅针对欧盟国家:

根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则, 必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。